Richter Gedeon Nyrt.

Éves beszámoló

2012. december 31.

- *Mérleg*
- *Eredménykimutatás*
- *Kiegészítő melléklet*
- *Üzleti jelentés*

Budapest, 2013. április 25.

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1

Statisztikai számjel

0	1

Richter Gedeon Nyrt.

MÉRLEG Eszközök (aktívák)

2012. december 31.

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 2011.12.31. auditált	Tárgyév 2012.12.31 auditált
a	b	c	e
A.	Befektetett eszközök	389 191	406 814
I.	Immateriális javak	80 721	84 362
1.	Alapítás-átszervezés aktivált értéke		
2.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		
3.	Vagyoni értékű jogok	70 566	68 723
4.	Szellemi termékek	1 713	1 969
5.	Üzleti vagy cégérték	8 442	13 670
6.	Immateriális javakra adott előlegek		
7.	Immateriális javak értékhelyesbítése		
II.	Tárgyi eszközök	122 614	126 003
1.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	80 237	81 047
2.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	19 097	22 727
3.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	14 953	14 746
4.	Tenyészállatok		
5.	Beruházások, felújítások	7 712	7 403
6.	Beruházásokra adott előlegek	615	80
7.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
III.	Befektetett pénzügyi eszközök	185 856	196 449
1.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	131 987	118 649
2.	Egyéb tartós részesedés	3 587	5 783
3.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	39 034	52 402
4.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban	758	784
5.	Egyéb tartósan adott kölcsön	447	479
6.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	10 043	18 352
7.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
8.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete		

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 2011.12.31. auditált	Tárgyév 2012.12.31 auditált
a	b	c	e
B.	Forgóeszközök	256 409	243 681
I.	Készletek	39 481	43 481
1.	Anyagok	7 197	8 509
2.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	20 935	22 045
3.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok		
4.	Késztermékek	7 798	9 197
5.	Áruk	3 549	3 730
6.	Készletekre adott előlegek	2	0
II.	Követelések	104 571	108 393
1.	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	39 858	42 049
2.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	46 033	42 088
3.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben	15 776	17 629
4.	Váltókövetelések		
5.	Egyéb követelések	2 904	6 627
6.	Követelések értékelési különbözete		
7.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete		
III.	Értékpapírok	16 657	11 604
1.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban		
2.	Egyéb részesedés		
3.	Saját részvények, saját üzletrészek	4 468	1 671
4.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	12 189	9 911
5.	Értékpapírok értékelési különbözete		22
IV.	Pénzeszközök	95 700	80 203
1.	Pénztár, csekkek	37	39
2.	Bankbetétek	95 663	80 164
C.	Aktív időbeli elhatárolások	3 609	4 458
1.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	1 584	2 203
2.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	2 025	2 255
3.	Halasztott ráfordítások		
	Eszközök összesen	649 209	654 953

Keltezés: 2013. április 25.

a vállalkozás vezetője

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1

Statisztikai számjel

0	1

Richter Gedeon Nyrt.

MÉRLEG Források (passzívák)

2012. december 31.

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 2011.12.31. auditált	Tárgyév 2012.12.31 auditált
a	b	c	e
D.	Saját tőke	490 412	522 041
I.	Jegyzett tőke	18 637	18 637
	- ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	*124*	*45*
II.	Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)		
III.	Tőketartalék	19 256	19 256
IV.	Eredménytartalék	381 122	450 818
V.	Lekötött tartalék	4 468	1 671
VI.	Értékelési tartalék	0	22
1.	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka		
2.	Valós értékelés értékelési tartalék		22
VII.	Mérleg szerinti eredmény	66 929	31 637
E.	Céltartalékok	29	1 209
1.	Céltartalék a várható kötelezettségekre	29	1 209
2.	Céltartalék a jövőbeni költségekre		
3.	Egyéb céltartalék		
F.	Kötelezettségek	152 316	123 933
I.	Hátrasorolt kötelezettségek		0
1.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
2.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben		
3.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben		
II.	Hosszú lejáratú kötelezettségek	70 994	83 658
1.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök		
2.	Átváltoztatható kötvények		
3.	Tartozások kötvénykibocsátásból		
4.	Beruházási és fejlesztési hitelek		
5.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek	62 226	72 823
6.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
7.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben		
8.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	8 768	10 835

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 2011.12.31. auditált	Tárgyév 2012.12.31 auditált
a	b	c	e
III.	Rövid lejáratú kötelezettségek	81 322	40 275
1.	Rövid lejáratú kölcsönök		
	- ebből: az átváltoztatható kötvények		
2.	Rövid lejáratú hitelek		
3.	Vevőktől kapott előlegek	237	347
4.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	17 711	17 394
5.	Váltótartozások		
6.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	5 076	6 664
7.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben	18	10
8.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	58 031	15 356
9.	Kötelezettségek értékelési különbözete		
10.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	249	504
G.	Passzív időbeli elhatárolások	6 452	7 770
1.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása		
2.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	5 097	6 343
3.	Halasztott bevételek	1 355	1 427
	Források összesen	649 209	654 953

Keltezés: 2013. április 25.

a vállalkozás vezetője

1	0	4	8	4	8	7	8	2	1	2	0	1	1	4	0	1

Statisztikai számjel

0	2

Richter Gedeon Nyrt.

EREDMÉNYKIMUTATÁS

(forgalmi költség eljárással)

"A" változat

2012. december 31.

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 01-12. hó auditált	Tárgyév 01-12. hó auditált
a	b	c	e
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	33 965	29 539
02.	Exportértékesítés nettó árbevétele	215 885	225 959
I.	Értékesítés nettó árbevétele (01+02)	249 850	255 498
03.	Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	43 875	44 476
04.	Eladott áruk beszerzési értéke	13 831	10 912
05.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	206	493
II.	Értékesítés közvetlen költségei (03+04+05)	57 912	55 881
III.	Értékesítés bruttó eredménye (I-II)	191 938	199 617
06.	Értékesítési, forgalmazási költségek	70 303	80 378
07.	Igazgatási költségek	22 954	23 341
08.	Egyéb általános költségek	31 947	40 237
IV.	Értékesítés közvetett költségei (06+07+08)	125 204	143 956
V.	Egyéb bevételek	23 340	13 087
	ebből: visszaírt értékvesztés	*1 266*	*455*
VI.	Egyéb ráfordítások	16 000	11 885
	ebből: értékvesztés	*2 704*	*2 116*
A.	Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye (III-IV+V-VI)	74 074	56 863

adatok MFt-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év 01-12. hó auditált	Tárgyév 01-12. hó auditált
a	b	c	e
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés	434	1 378
	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	*395*	*1 072*
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége	0	25
	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	*0*	*25*
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége		
	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	4 413	5 275
	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	*1 730*	*1 616*
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	28 193	5 697
	ebből: értékelési különbözet	*11*	*249*
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei (13+14+15+16+17)	33 040	12 375
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége		
	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	1 220	1 805
	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	15 567	1 062
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	10 146	20 600
	ebből: értékelési különbözet	*322*	*504*
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai (18+19±20+21)	26 933	23 467
B.	Pénzügyi műveletek eredménye (VIII-IX)	6 107	-11 092
C.	Szokásos vállalkozási eredmény (±A±B)	80 181	45 771
X.	Rendkívüli bevételek	580	130
XI.	Rendkívüli ráfordítások	1 861	1 339
D.	Rendkívüli eredmény (X-XI)	-1 281	-1 209
E.	Adózás előtti eredmény (±C±D)	78 900	44 562
XII.	Adófizetési kötelezettség	-240	654
F.	Adózott eredmény (±E-XII)	79 140	43 908
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre		
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	12 211	12 271
G.	Mérleg szerinti eredmény (±F+22-23)	66 929	31 637

Keltezés: 2013. április 25.

a vállalkozás vezetője

RICHTER GEDEON NYRT.

2012. éves

Kiegészítő melléklet

Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. április 25.

TARTALOMJEGYZÉK

I Általános rész 2

I/1 Cégadatok 2

I/2 A számviteli politika rövid ismertetése, általános információk 3

I/3 A 2012. éves tevékenység értékelése 7

3.1 Az árbevétel alakulása relációnként 7

3.2 Vagyoni helyzet értékelése 9

3.3 Cash-flow kimutatás 14

3.4 Jövedelmezőségi, vagyoni helyzet mutatói 15

II Specifikus rész 20

II/1 Befektetett eszközök 20

1.1 Immateriális javak 20

1.2 Tárgyi eszközök 21

1.2.1 A környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközök 22

1.2.2 Beruházások 22

1.3 Részesedések 23

1.3.1 A Richter Gedeon Nyrt. részesedései a tulajdoni hányad alapján 23

1.3.2 Részesedési viszony a vállalkozás típusa szerint 25

1.3.3 Közvetlen kapcsolt részesedések változása 27

1.3.4 Részesedések értékvesztés változása 29

II/2 Készletek alakulása 30

2.1 Vásárolt anyag, árukészlet 30

2.2 Saját előállítású készletek 30

2.3 Veszélyes hulladékok készlete 31

2.4 Készletek értékvesztése 31

2.4.1 Vásárolt anyagok értékvesztése 31

2.4.2 Saját előállítású készletek értékvesztése 31

II/3 Követelések 32

3.1 Követelések alakulása értékvesztés nélkül 32

3.1.1 Vevő követelés nyitott 32

3.1.2 Részesedési jogviszonyú követelés nyitott 32

3.1.3 Kapcsolt vállalkozással szemben nyitott követelések 32

3.2 Követelések értékvesztése 33

3.2.1 Vevő követelés értékvesztése 33
3.2.2 Részesedési jogviszonyú vevő követelés értékvesztése 33
3.2.3 Vevő követelés, értékvesztés változása 33
3.2.4 Kölcsön értékvesztés változása 33
3.3 Vevő nyitott követelések értékvesztése relációnként 34

II/4 Lekötött tartalék, céltartalék képzés 35

4.1 Lekötött tartalék 35
4.2 Céltartalék képzés várható kötelezettségekre 35

II/5 Kötelezettségek 35

5.1 Hosszú lejáratú kötelezettségek 35
5.2 Rövid lejáratú kötelezettségek 35
5.3 Mérlegen kívüli tételek 36

II/6 Időbeli elhatárolások 36

6.1 Aktív időbeli elhatárolások 36
6.2 Passzív időbeli elhatárolások 36

II/7 Költségek, ráfordítások, bevételek alakulása 37

7.1 Költségek alakulása költségnemenkénti bontásban 37
7.2 Aktivált saját teljesítmények értéke 37
7.3 K+F tevékenység ráfordításai 37
7.4 Egyéb bevételek és ráfordítások 38
7.5 Pénzügyi műveletek eredménye 39
7.5.1 Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt határidős ügyletek értékelése 39
7.6 Rendkívüli eredmény 40
7.7 Bérköltség, létszám, javadalmazás 40
7.7.1 Bérköltség 40
7.7.2 Átlagos állományi létszám 41
7.7.3 Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása 41

II/8 A társasági adó levezetése 42

8.1 A fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételei, teljesítése 43

I. Általános rész

I/1 Cégadatok

A Társaság cégneve:	**Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt.**
A cég megjelölésére használt címszó:	**Richter Gedeon Nyrt.**
A Társaság alakulásának időpontja:	**1923. október 2.**
A Társaság céghelye:	**1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.**
A Társaság fióktelepe:	**2510 Dorog, Esztergomi út 27.**
A Társaság honlapja:	**www.richter.hu**
Az első alapszabály kelte:	**1923. július 24.**
Érvényes alapszabály kelte:	**2011. április 26.**
Utolsó cégbírósági bejegyzés száma és helye:	**Cg. 01-10-040944/ 398 Budapest**
Aktuális alaptőke:	**18 637 486 000 Ft**
Fő tevékenységi kör:	**gyógyszerkészítmény gyártás**
TEÁOR szám:	**2442**
A Társaság működésének időtartama:	**határozatlan**
Üzleti év:	**a naptári évvel egyező**
Auditor cég neve és címe:	**PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.** **1077 Budapest, Wesselényi u. 16.**
Természetes személy:	**Barsi Éva**
Kamarai tagsági szám:	**002945**
A Társaság hirdetményeinek közzétételi helye:	**Cégközlöny** **www.richter.hu** **www.bet.hu**
Aláírásra jogosult neve:	**Bogsch Erik**
Lakhelye:	**Budapest**
A könyvviteli szolgáltatás irányításáért, vezetéséért felelős személy neve:	**Bejczy Lászlóné**
Lakhelye:	**Budapest**
Regisztrációs szám:	**160173**

I/2 A számviteli politika rövid ismertetése, általános információk

2.1 A beszámoló készítés rendje

A beszámoló készítésének alapja a magyar „2000 évi C. törvény a számvitelről".

Évvégi mérlegkészítés fordulónapja: **2012. december 31.**

Évvégi mérlegkészítés napja: **2013. január 30.**

A beszámoló minden adata millió forintban kerül közzétételre.

2.2 A mérleg, eredménykimutatás választott formája

A Társaság az „A" változatú mérleget, és a forgalmi költség eljárással készült "A" változatú eredménykimutatást alkalmazza.

2.3 Értékelési eljárások

A Társaság a külföldi pénzértékre szóló eszközök, kötelezettségek állományba vételekor a teljesítés napjára vonatkozó MNB által közzétett árfolyamot alkalmazza.

Év végén a külföldi pénzértékre szóló valamennyi eszközt és forrást egységesen a mérleg fordulónapján érvényes MNB deviza árfolyamon számított forintértéken kell kimutatni.

A Társaság a kereskedési célú és értékesíthető pénzügyi eszköz kategóriába sorolt pénzügyi instrumentumokat valós értéken értékeli.

2.3.1 Forgóeszközök

Készletek

A vásárolt készlet a zárókészlet mennyiségének figyelembevételével súlyozott utolsó beszerzési átlagáron kerül értékelésre cikkegyedenként. Az értékvesztés elszámolása a számviteli törvény szerint történik.

A Társaság a saját termelésű készleteit előállítási költségen (közvetlen önköltségen) értékeli, csökkentve a számviteli törvény szerint megállapított értékvesztés összegével.

A közvetlen előállítási költség tartalma:

- közvetlen anyagköltség,
- közvetlen bérköltség és járulékai,
- bérmunka díjak,
- termelő berendezések értékcsökkenése,
- termelő berendezések karbantartási költsége,
- üzemeltetési költség.

2.3.2 Források értékelése

A Richter Gedeon Nyrt. a jegyzett tőkét könyv szerinti értéken értékeli, amely a cégbíróságon bejegyzett tőke összegével egyezik meg. A tőketartalék, az eredménytartalék, a céltartalék és a kötelezettségek könyv szerinti értéken szerepelnek a mérlegben.

2.4 Az értékvesztés kezelése

A különböző befektetések leértékelésére akkor kerül sor, ha jelentős összeggel meghaladja a befektetés nyilvántartás szerinti értéke az érintett gazdasági társaság piaci értékét, és a tendencia tartósnak mutatkozik.

Ha a vásárolt készlet beszerzési ára magasabb, mint a mérlegkészítéskor ismert tényleges piaci értéke, akkor azt a tényleges piaci értéken, ha pedig a saját termelésű készlet előállítási költsége magasabb, mint a mérlegkészítéskor ismert és várható eladási ár, akkor azt a még várhatóan felmerülő költségekkel csökkentett eladási áron kell kimutatni a mérlegben.

A vásárolt készlet beszerzési ára, illetve a saját termelésű készlet előállítási költsége - az előző bekezdésben foglaltakon túlmenően - csökkentetten szerepel a mérlegben, ha a készlet a vonatkozó előírásoknak, illetve eredeti rendeltetésének nem felel meg, ha megrongálódott, ha felhasználása, értékesítése kétségessé vált, ha felesleges.

A készletek értékének csökkentése ez esetben addig a mértékig végezhető el, hogy a készlet a használhatóságnak megfelelő, a mérlegkészítéskor érvényes piaci értéken szerepeljen a mérlegben.

A vevői követelések és ezen keresztül a vevők a számviteli törvény szerint tételesen, egyedenként kerülnek minősítésre.

Belföldi követelések felülvizsgálata

A vevő folyószámla nyilvántartás időtáblája alapján a Számviteli és a Pénzügyi főosztály előterjesztést készít az értékvesztés képzés alapjául szolgáló követelésekről, minősítve a vevőket. Az előterjesztést a Pénzügyi igazgató és a Főkönyvelő véleményezi, és a vevőnkénti részletes elemzést mellékelve írásbeli javaslatot tesznek az értékvesztés mértékére. A javaslatot a Gazdasági vezérigazgató-helyettes hagyja jóvá.

Export kintlévőségek felülvizsgálata

A vevő folyószámla nyilvántartás időtáblája alapján a Pénzügyi, a Számviteli és a Külkereskedelmi főosztályok előterjesztést készítenek relációnként (FÁK, EU, USA, Egyéb piacok) az értékvesztés alapjául szolgáló követelésekről, minősítve a vevőket. Az előterjesztést a Pénzügyi igazgató, a Főkönyvelő és a Külkereskedelmi igazgató véleményezi, és javaslatot tesznek a relációnkénti értékvesztés mértékére. A javaslatot a Gazdasági vezérigazgató-helyettes jóváhagyásra a Vezérigazgató elé terjeszti.

2.5 Értékcsökkenés elszámolási módszere

A Társaság a terv szerinti értékcsökkenést havonta, napi értékcsökkenés számítással számolja. Az értékcsökkenés évenkénti összegét az eszközök várható használati ideje, az ebből adódó élettartama, fizikai elhasználódása, erkölcsi avulása, egyéb jellemző körülmények, és a maradványérték figyelembe vételével állapítja meg.

A Társaság minősítése alapján az eszközök realizálható értéke a hasznos élettartam végén – gépkocsik kivételével – nem jelentős, maradványértékük nulla. A maradványérték gépkocsiknál a bruttó érték 20 %-a.

A Társaság a várható élettartamból kiindulva, – figyelembe véve a technológiai, a környezetvédelmi fejlesztések szükségességét, a műszaki elavulást – meghatározta az alkalmazható leírási kulcsokat.

Az értékcsökkenési elszámolás a tárgyi eszközöket és az immateriális javakat érinti. Az elszámolás valamennyi esetben lineáris kulcsok alkalmazásával történik. A Társaság az értékcsökkenési leírás összegét előre megtervezi, és azt az aktiválás napjával kezdődően számolja el.

Megnevezés	ÉCS kulcs %
Telek	0
Épületek, építmények	1-8
Gépek, műszaki berendezések	14,5-33
Irányítás,-ügyviteltechnikai eszközök	33
Járművek	20

A 100 000 Ft egyedi bekerülési érték alatti vagyoni értékű jogokat, szellemi termékeket, tárgyi eszközöket a Társaság használatbavételkor aktiválja és azonnal értékcsökkenési leírásként, elszámolja.

A tárgyi eszközöket nyilvántartó számítógépes rendszer lehetővé teszi az amortizáció két dimenziós (adótörvény, számviteli törvény szerinti) párhuzamos kezelését.

2.6 Számviteli politika

A Társaság módosította 2012. évben a Számviteli politikáját.

a.) A Kollektív szerződésben meghatározott, a nyugdíjazással továbbá a hosszabb ideje munkaviszonyban álló munkavállalók juttatásával kapcsolatos járandóságra aktuáriusi becslések alapján az IFRS előírásaival összhangban céltartalék képzés történik.

b.) A beszámolóval lezárt évre vonatkozó jelentős összegű hiba – amely szükségessé teszi a háromoszlopos beszámoló elkészítését – az a hiba, melyet ellenőrzés vagy önellenőrzés tár fel, és a hibahatások eredményt, saját tőkét módosító előjeltől független együttes értéke meghaladja az ellenőrzött üzleti év mérleg-főösszegének 2 %-át.

2.7 Adóvizsgálat

A Társaságnál a 2006-2007-2008 évekre vonatkozó teljes körű adóvizsgálat a 2011. július 13-ai másodfokú határozattal lezárult. Az adóhatóság a vonatkozó adóévet követő 6 éven belül bármikor vizsgálhatja a könyveket, nyilvántartásokat és pótlólagos adót, vagy bírságot állapíthat meg. A Társaság vezetőségének nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Társaságnak ilyen címen jelentős kötelezettsége származhat.

2.8 Mérlegfordulónap utáni jelentős események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Társaság vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

2.9 Könyvvizsgálati megbízás díja

A Társaság 2012 évre a könyvvizsgálói feladatok elvégzésére a PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft-vel kötött megbízási szerződést. Az éves könyvvizsgálói díj összege 19 MFt + ÁFA.

I/3 A 2012. éves tevékenység értékelése

A Richter Gedeon Nyrt. 2012. éves tevékenységének értékeléséhez a 2011. éves auditált, a Közgyűlés által elfogadott beszámoló számadatai MFt-ban (millió forint) szolgálnak viszonyítási alapul.

3.1 Árbevétel alakulása relációnként

Árbevétel		2011.	2012.	Változás	
				Érték	%
Belföld	MFt	33 965	29 539	-4 426	-13,0
	M€	121,3	102,2	-19,1	-15,7
Export	MFt	215 885	225 959	10 074	4,7
	M€	771,1	781,5	10,4	1,3
FÁK	MFt	118 890	127 429	8 539	7,2
	M€	424,6	440,8	16,2	3,8
EU	MFt	69 947	73 296	3 349	4,8
	M€	249,8	253,5	3,7	1,5
USA	MFt	11 879	9 539	-2 340	-19,7
	M€	42,5	32,9	-9,6	-22,6
Egyéb országok	MFt	15 169	15 695	526	3,5
	M€	54,2	54,3	0,1	0,2
Árbevétel összesen	**MFt**	**249 850**	**255 498**	**5 648**	**2,3**
	M€	**892,4**	**883,7**	**-8,7**	**-1,0**
Átlag árfolyam	Ft/€	280,0	289,1	9,1	3,3

2012-ben az értékesítés nettó árbevétele Ft-ban nőtt, míg €-ban csökkent. A realizált árbevétel 5.648 MFt-tal magasabb, devizában pedig 8,7 M€-val alacsonyabb. Az export árbevétel részesedése az összes értékesítésből 88 %, míg 2011-ben 86 % volt.

2012-ben a teljes értékesítés 99 %-a gyógyszer-értékesítésből származott.

A Társaság árbevételéből 62.177 MFt a kapcsolt vállalkozásokkal szemben realizálódott, amelyből a leányvállalatok értéke 51.429 MFt.

A Társaság magyarországi piaci részesedése 2012-ben 5,3 %-ot ért el, 0,6 százalékponttal kevesebbet, mint a bázis évben. A vényköteles patikai piacon a Richter a rangsor harmadik helyezettje, részesedése

7,1 % volt.

A Társaság az október 1-i vaklicit miatt több termék esetében árcsökkentést hajtott végre, ezen termékek továbbra is a delista korláton belül és így a támogatott termékek között maradtak.

A Társaság Ft-ban 7,2 %-os, €-ban mérve pedig 3,8 %-os árbevétel-növekedést ért el a FÁK régióban. Az árbevétel-emelkedés az ukrán piacon elért teljesítménynek köszönhető, amelyet az Egyéb FÁK tagállamok forgalom növekedése tovább erősített.

Az Európai Unióban az árbevétel forintban 4,8 %-kal, euróban pedig 1,5 %-kal magasabb a bázis évhez viszonyítva. A korábbi 15 EU tagállam gyógyszerpiacain tapasztalt árbevétel csökkenést az egyre erősödő generikus verseny és az ebből származó alacsonyabb árszínvonal, valamint a nőgyógyászati termékekből 2011 folyamán a Richter csoport kereskedő vállalatainak eladott jelentős készletek magyarázzák.

Az EU közép- és kelet-európai piacain a Richter évtizedek óta jelen van, így termékeit saját, jól kiépített értékesítési hálózatán keresztül forgalmazza. A Társaság az év során ezen a területen is erősödő versennyel, a kormányzati intézkedések hatására alacsonyan tartott árszínvonallal és a társadalombiztosítás kedvezőtlen helyzetével nézett szembe, ennek ellenére növekedést ért el, elsősorban az új termékek sikeres bevezetése miatt.

Az USA régióban mind forintban (-19,7 %), mind dollárban (-28,1 %) alacsonyabb az árbevétel a bázis évhez viszonyítva, amely mögött elsősorban a hatóanyag formában szállított hormonális fogamzásgátlók nagyarányú forgalom visszaesése áll. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny, és az emiatt csökkenő árszínvonal.

A forgalom az Egyéb országok relációban forintban 3,5 %-kal magasabb, mint 2011-ben. Euróban mérve szinte változatlan a régió értékesítése.

3.2 Vagyoni helyzet értékelése

Eszközök

A Társaság eszközeinek 2012. december 31-i értéke 654.953 MFt, amely a nyitóállománynál 5.744 MFt-tal magasabb. Az összes eszköz 0,9 %-os növekedése a Richter vagyonának gyarapodását eredményezte. A legfontosabb tényezők a következőkben kerülnek felsorolásra.

Befektetett eszközök

E csoport 406.814 MFt-os év végi állománya a nyitó értékhez képest 17.623 MFt-tal emelkedett. A befektetett eszközök növekedését legnagyobb mértékben a befektetett pénzügyi eszközök, kismértékben pedig az immateriális javak és a tárgyi eszközök értékének emelkedése okozta.

A Társaság összes részesedésének értéke 2012. december 31-én 124.432 MFt, amely 11.142 MFt-os csökkenést jelent. A változást elsősorban a következők indokolják: a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése, amelynek eredményeképpen a svájci vállalat könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, az adott kölcsönből történt tőkeemelés miatt nőtt a Gedeon Richter Romania S.A. könyvszerinti értéke (+2.644 MFt), viszont a vállalat 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R:L. értékvesztése miatt 2.821 MFt értékvesztés elszámolása történt. Növeli a befektetések értékét az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdei érték változása miatt visszaírt értékvesztés (+2.362 MFt).

A részesedések mérlegfordulónapi átértékelése 7.529 MFt-tal csökkentette az állomány értékét.

Az adott kölcsönök értéke 53.665 MFt, amely túlnyomórészt a termelő vállalatainknak nyújtott hosszú lejáratú kölcsönöket tartalmazza.

A befektetett pénzügyi eszközök között lejáratig tartott értékpapírként szerepelt a Társaság által vásárolt, 2014-ben lejáró, a Richter Gedeon törzsrészvényre átcserélhető kötvény, amelynek 2012-es könyvszerinti értéke 14.297 MFt volt.

A tárgyi eszközök értéke 3.389 MFt-tal magasabb a bázis évhez képest: A műszaki berendezések, gépek, járművek nettó értéke 3.630 MFt-tal magasabb a nyitó állománynál. Ez a változás a debreceni injekció-fejlesztő üzemben, és a budapesti injekció üzemben történt aktiválásokkal magyarázható. Az értékcsökkenés tárgyidőszaki értéke 14.161 MFt. A tárgyi eszközökre aktivált összes beruházás értéke 18.633 MFt. Az összes aktiválásból a kis értékű csoportos eszköz értéke 50 MFt, a befejezett felújításoké 1.787 MFt.

Az immateriális javak értéke 3.641 MFt-tal magasabb a nyitó értéknél. A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen a PregLem könyv szerinti értéke csökkent, míg

értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték 5.228 MFt-tal nőtt. A növekedés oka elsősorban a PregLem goodwill változása, valamint a kínai hagyományos termék-értékesítési üzletben történő részesedés növeléssel képzett immateriális eszköz. A növekedést mérsékelte a Grünenthal portfolió 2010-ben aktivált piaci forgalmazási és márka jogaira, a 2012-ben aktivált Esmya-ra, valamint az új forgalomba hozatali engedélyek megszerzésével kapcsolatos, aktivált hatósági díjakra elszámolt értékcsökkenés.

Forgóeszközök

A forgóeszközök 2012. december 31-i összértéke 243.681 MFt, a nyitó állománynál 12.728 MFt-tal alacsonyabb.

A készletek állományának növekedése az év végére 4.000 MFt. Ezen belül a vásárolt anyagok, áruk, előlegek értéke együttesen 1.491 MFt-tal növekedett. A befejezetlen termelés, a késztermékek és a félkész termékek értéke 2.509 MFt-tal magasabb a január 1-i értéknél.

A követelések értéke 3.822 MFt-tal magasabb a nyitó értéknél. A kapcsolt és egyéb részes viszonyban lévő vállalkozásoknak adott kölcsönök értéke 356 MFt-tal magasabb az előző év záró állományánál, döntően a Gedeon Richter Romania S.R.L. kölcsönének éven belül esedékes tételei miatt. A nyitott vevőkövetelések nettó állománya 3.887 MFt-tal csökkent. A visszaesés mögött elsősorban a EU reláció nyitott vevőállományának csökkenése áll. Ez az adat a részes jogviszonyban állókkal szembeni követelések 6.078 MFt-os csökkenését is tartalmazza. A ZAO Gedeon Richter-RUS 2012. éves kifizetett, de még be nem jegyzett tőkeemelése növeli a követelések állományát (+3.630 MFt).

A pénzeszközök állománya 2012. december 31-re 15.497 MFt-tal csökkent. A 2011-es magas záróállományt tovább növelte az Európai Beruházási Bank (EIB) hitelkerete második 50 M€ összegű részletének 2012. januári lehívása, majd jelentősen csökkentették a PregLem volt tulajdonosai részére teljesített vételár hátralék kifizetések.

Az értékpapírok értéke a nyitó állományhoz képest 5.053 MFt-tal alacsonyabb, amelyet a saját részvények, valamint a forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományának visszaesése együttesen okozott.

Források

Saját tőke változása

A saját tőke jelentős összeggel, 31.629 MFt-tal emelkedett, amelyet a nyitóállományhoz képest a jegyzett tőke és a tőketartalékok változatlansága mellett az eredmény tartalék 69.696 MFt-os, a valós értékelési tartalék 22 MFt-os növekedése, valamint a mérleg szerinti eredmény 35.292 MFt-os és a lekötött tartalék 2.797 MFt-os csökkenése indokolt.

MFt

	Jegyzett tőke	Tőke-tartalék	Eredmény-tartalék	Lekötött tartalék	Valós értékelés értékelési tartalék	Mérleg szerinti eredmény	Saját tőke összesen
Egyenleg 2011.12.31.	**18 637**	**19 256**	**381 122**	**4 468**	**0**	**66 929**	**490 412**
2011.12.31. Mérleg szerinti eredmény átvezetés			66 929			-66 929	
2012.12.31. saját részvény visszavásárlási érték feloldása			4 468	-4 468			
2012.12.31. saját részvény visszavásárlási érték lekötése			-1 671	1 671			
2011.12.31. értékelési tartalék feloldása					0		
2012.12.31. értékelési tartalék képzése					22		
Pótbefizetés *			-30				
2012.12.31.Mérleg szerinti eredmény						31 637	
Egyenleg 2012.12.31.	**18 637**	**19 256**	**450 818**	**1 671**	**22**	**31 637**	**522 041**

* Pharmapolis Gyógyszeripari Tudományos Park Kft.-nek és a Ceronin Kft.-nek, a saját tőke rendezése érdekében.

A jegyzett tőke alakulása

A Társaság részvényei

	2011.12.31.			2012.12.31.		
	Darab	Névérték eFt	Részarány %	Darab	Névérték eFt	Részarány %
Törzsrészvény	18 637 486	18 637 486	100,00	18 637 486	18 637 486	100,00
Összes részvény	**18 637 486**	**18 637 486**	**100,00**	**18 637 486**	**18 637 486**	**100,00**

A valós értékelés értékelési tartalék alakulása

MFt

	2011.12.31.	2012.12.31.	Változás
Értékesíthető értékpapírok	0	22	22

Az értékpapírok valós értékelése banki adatszolgáltatás alapján történt.

A Társaság által ismert tulajdonosi szerkezet

	Törzsrészvények db		Szavazó tőke %		Jegyzett tőke %	
	2011.12.31	2012.12.31	2011.12.31	2012.12.31	2011.12.31	2012.12.31
Belföldi tulajdonosok						
MNV Zrt.	4 700 370	4 703 921	25,40	25,31	25,22	25,24
Nyugdíjreform és Adósságcsökkentő Alap	957 021	0	5,17	0,00	5,13	0,00
Önkormányzat	100	107	0,00	0,00	0,00	0,00
Intézményi befektetők	596 859	691 038	3,23	3,72	3,20	3,71
Magánbefektetők	644 355	765 011	3,48	4,12	3,46	4,10
Összesen	**6 898 705**	**6 160 077**	**37,28**	**33,15**	**37,01**	**33,05**
Külföldi tulajdonosok						
Magánbefektetők	71 925	114 664	0,39	0,62	0,39	0,62
Intézményi befektetők	11 527 116	12 278 251	62,30	66,08	61,85	65,88
ebből: Skagen Kon-Tiki Verdipapírfond	*968 258*	*997 104*	*5,23*	*5,37*	*5,20*	*5,35*
Aberdeen Asset M. PLC.	*2 503 184*	*2 372 669*	*13,53*	*12,77*	*13,43*	*12,73*
Összesen	**11 599 041**	**12 392 915**	**62,69**	**66,70**	**62,24**	**66,50**
Nem nevesített tulajdon	4 791	28 608	0,03	0,15	0,03	0,15
Saját részvények *	134 949	55 886	0,00	0,00	0,72	0,30
Jegyzett tőke	**18 637 486**	**18 637 486**	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**100,00**

* Csoport szinten, tartalmazza a 10 550 db leányvállalati tulajdonban levő törzsrészvényt. A saját részvényeknek nincs szavazati joga.

A Richter tulajdonú saját részvények könyvszerinti értéke 1.671 MFt.

A táblázat összeállításánál a részvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel.

Saját törzsrészvények változása

	darabszám	MFt
Nyitó 2012.01.01.	124 399	4 468
Részvény vétel	55 102	2 035
Bónusz program keretében átadott	-38 948	-1 405
Jutalomként átadott	-50 780	-1 832
PM programban átadott	-45 681	-1 642
PM programban visszavett	1 244	47
Záró 2012.12.31.	45 336	1 671

Kötelezettségek

A 2012. december 31-én fennálló összes kötelezettség 123.933 MFt, amelyből hosszú lejáratú 83.658 MFt.

A hosszú lejáratú tételek között szerepel a Társaság által felvett 150 M€ értékű hosszú lejáratú klubhitel, valamint a K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-os részlete, illetve 10.835 MFt összeggel a PregLemért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár.

A szállítók követelés állománya 1.263 MFt-tal nőtt. Ez az adat a részes jogviszonyban állókkal szembeni kötelezettségek változását is tartalmazza.

Az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek csökkenésének legjelentősebb tétele a PregLem következő vételár részletének kifizetése (42.329 MFt).

3.3 Cash flow - kimutatás

MFt

			2011. év	2012. év
I.	Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás (Működési cash-flow, 1-13. sorok)		58 392	13 798
1.	Adózás előtti eredmény	±	78 900	44 562
1/a.	Kapott osztalék, részesedés	-	-434	-1 378
1/b	Egyéb nem pénzmozgással járó eredménytételek		-14 127	9 377
2.	Elszámolt amortizáció, értékcsökkenés	+	20 210	20 708
3.	Elszámolt értékvesztés és visszaírás	±	17 957	3 508
4.	Céltartalék képzés és felhasználás különbözete	±	-68	1 180
5.	Befektetett eszközök értékesítésének eredménye	±	-51	-28
5/a	Befektetett eszközök pénzmozgással nem járó változása	±	-905	-36
6.	Szállítói kötelezettség változása	±	6 570	1 263
7.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek változása	±	558	-42 370
8.	Passzív időbeli elhatárolások változása	±	2 109	1 318
9.	Vevőkövetelés változása	±	-32 814	34
10.	Forgóeszközök (vevőkövetelés és pénzeszköz nélkül) változása	±	-3 694	-10 309
10/a.	Egyéb forgóeszközök pénzmozgással nem járó változása	±	748	-317
11.	Aktív időbeli elhatárolások változása	±	-798	-849
12.	Fizetett, fizetendő adó (nyereség után)	-	240	-654
13.	Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés	-	-16 009	-12 211
II.	Befektetési tevékenységből származó pénzeszközváltozás (14-16. sorok)		-38 753	-43 455
14.	Befektetett eszközök beszerzése	-	-24 571	-23 518
15.	Befektetett eszközök eladása	+	355	251
16.	Befektetett pénzügyi eszközök változása	±	-14 971	-21 566
16/a.	Kapott osztalék, részesedés	+	434	1 378
III.	Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás (17-27. sorok)		21 196	14 160
17.	Részvénykibocsátás bevétele (tőkebevonás)	+		
18.	Kötvénykibocsátás bevétele	+		
19.	Hitel és kölcsön felvétele	+	20 563	14 788
20.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök törlesztése, beváltása	+	5 237	3 332
21.	Véglegesen kapott pénzeszköz	+		
22.	Részvénybevonás (tőkeleszállítás)	-		
23.	Kötvényvisszafizetés	-		
24.	Hitel és kölcsön törlesztés, visszafizetés	-		
25.	Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek	-	-3 532	-2 921
26.	Véglegesen átadott pénzeszköz	-	-1 072	-1 039
27.	Alapítókkal szembeni kötelezettségek változása	±		
IV.	Pénzeszközök változása (I+II+III. sorok)	±	40 835	-15 497

3.4 Jövedelmezőségi és vagyoni helyzet mutatói

Jövedelmezőséget kifejező mutatók

a.) Nyereség ráta

$$\text{Nyereség ráta} = \frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Összes bevétel *}}$$

2011.		**2012.**	
66 929 / 278 016	= 0,241	31 637 / 256 284	= 0,123

* Értékesítés nettó árbevétele + egyéb bevételek + pénzügyi műveletek eredménye + rendkívüli eredmény

b.) Forgalom és nyereség arány

$$\text{Forgalom és nyereség arány} = \frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye}}{\text{Bevétel}}$$

2011.		**2012.**	
74 074 / 249 850 + 23 340	= 0,271	56 863 / 255 498 + 13 087	= 0,212

c.) Egy főre jutó nyereség

$$\text{Egy főre eső nyereség} = \frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Átlagos állományi létszám}}$$

2011.		**2012.**	
66 929 / 6 487	= 10,32 MFt/fő	31 637 / 6 604	= 4,79 MFt/fő

d.) ROE = Tőkehatékonyság

$$\text{Tőkehatékonyság} = \frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Saját tőke}} \times 100$$

2011.			**2012.**		
$\frac{79\,140}{490\,412} \times 100$	=	16,14	$\frac{43\,908}{522\,041} \times 100$	=	8,41

e.) ROA = Eszközhatékonyság

$$\text{Eszközhatékonyság} = \frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Eszközök összesen}} \times 100$$

2011.			**2012.**		
$\frac{79\,140}{649\,209} \times 100$	=	12,19	$\frac{43\,908}{654\,953} \times 100$	=	6,70

d.) EBITDA ráta

$$\text{EBITDA ráta} = \frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye + értékcsökkenés}}{\text{Nettó árbevétel}} \times 100$$

2011.			**2012.**		
$\frac{74\,074 + 20\,210}{249\,850} \times 100$	=	37,74	$\frac{56\,863 + 20\,708}{255\,498} \times 100$	=	30,36

A vállalkozás stabilitása

$$\text{A vállalkozás stabilitása} = \frac{\text{Saját tőke}}{\text{Befektetett eszközök + Készletek}}$$

2011.		**2012.**	
$\frac{490\,412}{389\,191 + 39\,481}$	= 1,144	$\frac{522\,041}{406\,814 + 43\,481}$	= 1,159

Likviditási mutatók

$$\text{Likviditási mutató} = \frac{\text{Forgóeszközök}}{\text{Rövid lejáratú kötelezettségek}}$$

2011.		**2012.**	
$\frac{256\,409}{81\,322}$	= 3,15	$\frac{243\,681}{40\,275}$	= 6,05

$$\text{1. fokú likviditás} = \frac{\text{Pénzeszközök x 100}}{\text{Rövid lejáratú kötelezettségek}}$$

2011.		**2012.**	
$\frac{95\,700 \text{ x } 100}{81\,322}$	= 117,68	$\frac{80\,203 \text{ x } 100}{40\,275}$	= 199,14

$$\text{2. fokú likviditás} = \frac{\text{[Pénzeszközök + Követelések + Értékpapírok] x 100}}{\text{Rövid lejáratú kötelezettségek}}$$

2011.		**2012.**	
$\frac{95\,700 + 104\,571 + 16\,657}{81\,322}$ x 100	= 266,75	$\frac{80\,203 + 108\,393 + 11\,604}{40\,275}$ x 100	= 497,08

Pénzügyi kockázatot kifejező mutatók

a.) Adósság arány

$$\text{Adósság arány} = \frac{\text{Kötelezettségek}}{\text{Eszköz}}$$

2011.		2012.	
152 316 / 649 209	= 0,235	123 933 / 654 953	= 0,189

b.) Adósság és saját tőke arány

$$\text{Adósság és saját tőke arány} = \frac{\text{Kötelezettségek}}{\text{Saját tőke}}$$

2011.		2012.	
152 316 / 490 412	= 0,311	123 933 / 522 041	= 0,237

c.) Saját források aránya

$$\text{Saját források aránya} = \frac{\text{Saját tőke}}{\text{Összes forrás}}$$

2011.		2012.	
490 412 / 649 209	= 0,755	522 041 / 654 953	= 0,797

Tőzsdei mutatók

Ft

1. 1 részvényre jutó üzleti eredmény = $\frac{\text{Üzemi tevékenység eredménye}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$

2011.			2012.		
$\frac{74\,074}{18\,637} \times 1\,000 =$		3 975	$\frac{56\,863}{18\,637} \times 1\,000 =$		3 051

2. 1 részvényre jutó adózás előtti eredmény = $\frac{\text{Adózás előtti eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$

2011.			2012.		
$\frac{78\,900}{18\,637} \times 1\,000 =$		4 234	$\frac{44\,562}{18\,637} \times 1\,000 =$		2 391

3. 1 részvényre jutó adózott eredmény = $\frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$

2011.			2012.		
$\frac{79\,140}{18\,637} \times 1\,000 =$		4 246	$\frac{43\,908}{18\,637} \times 1\,000 =$		2 356

4. 1 részvényre jutó mérleg szerinti eredmény = $\frac{\text{Mérleg szerinti eredmény}}{\text{Jegyzett tőke}} \times 1\,000$

2011.			2012.		
$\frac{66\,929}{18\,637} \times 1\,000 =$		3 591	$\frac{31\,637}{18\,637} \times 1\,000 =$		1 698

5. P / E = $\frac{\text{Részvény átlagár * Ft} \times \text{törzsrészvény szám edb}}{\text{Adózott eredmény}}$

2011.			2012.		
$\frac{36\,775 \times 18\,637{,}486}{79\,140} =$		8,66	$\frac{37\,399^{*} \times 18\,637{,}486}{43\,908} =$		15,87

* mérlegkészítési időpont 2013.01.30-i állapot szerint.

A P/E mutató javult, a részvény árfolyam növekedett, míg az adózott eredmény csökkent.

II. Specifikus rész

II/1 Befektetett eszközök

A táblázatokban a MFt-ban nem kifejezhető változások **0** értékkel szerepelnek.

1.1 Immateriális javak

MFt

Immateriális javak	Állomány csoportok				
	Vagyoni értékű jogok	Szellemi termék	Cégérték	K + F aktiválás	Összesen
Bruttó érték					
Nyitó 2012.01.01	85 468	2 213	8 787	382	96 850
Üzembe helyezés	5 157	569	5 228		10 954
Értékesítés	84				84
Selejtezés	549	191			740
Záró 2012.12.31.	89 992	2 591	14 015	382	106 980
Halmozott amortizáció					
Nyitó 2012.01.01.	14 902	500	345	382	16 129
T.évi elszámolt amortizáció	6 406	141			6 547
Terven felüli écs					0
Értékesítés	30				30
Selejtezés	9	19			28
Záró 2012.12.31.	21 269	622	345	382	22 618
Nettó könyv szerinti érték					
2012.01.01.	70 566	1 713	8 442	0	80 721
2012.12.31.	68 723	1 969	13 670	0	84 362

1.2 Tárgyi eszközök

MFt

Tárgyi eszközök	Állomány csoportok				
	Ingatlanok	Műszaki berendezések	Egyéb berendezések	Csoportosan nyilvántartott	Összesen
Bruttó érték					
Nyitó 2012.01.01.	99 117	107 459	51 721	542	258 839
Üzembe helyezés	2 838	9 605	4 353	50	16 846
Felújítás	731	936	120		1 787
Értékesítés	26	277	677	1	981
Selejtezés	58	768	769	78	1 673
Káresemény		8	44	0	52
Hiány		3	22	2	27
Térítés nélküli átadás			14		14
Átsorolás	-14	19	-5		0
Záró 2012.12.31.	102 588	116 963	54 663	511	274 725
Halmozott értékcsökkenés					
Nyitó 2012.01.01.	18 880	88 362	36 768	542	144 552
T.évben elszámolt écs.	2 688	6 896	4 527	50	14 161
Értékesítés	1	266	544	1	812
Selejtezés	13	765	766	78	1 622
Káresemény		7	26	0	33
Hiány		3	22	2	27
Térítés nélküli átadás			14		14
Átsorolás	-13	19	-6		0
Záró 2012.12.31.	21 541	94 236	39 917	511	156 205
Nettó könyv sz.érték					
2012.01.01.	80 237	19 097	14 953	0	114 287
2012.12.31.	81 047	22 727	14 746	0	118 520

1.2.1 A környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközök

MFt

Tárgyi eszközök	Állomány csoportok			
	Ingatlanok	Műszaki berendezések	Egyéb berendezések	Összesen
Bruttó érték				
Nyitó 2012.01.01.	1 734	820	556	3 110
Üzembe helyezés	130	2		132
Felújítás	3	1		4
Selejtezés		1	0	1
Átsorolás, egyéb			1	1
Záró 2012.12.31.	1 867	822	555	3 244
Halmozott értékcsökkenés				
Nyitó 2012.01.01.	317	690	467	1 474
T.évben elszámolt écs.	41	75	44	160
Selejtezés		1	0	1
Átsorolás, egyéb			1	1
Záró 2012.12.31.	358	764	510	1 632
Nettó könyv sz.érték				
2012.01.01.	1 417	130	89	1 636
2012.12.31.	1 509	58	45	1 612

1.2.2 Beruházások

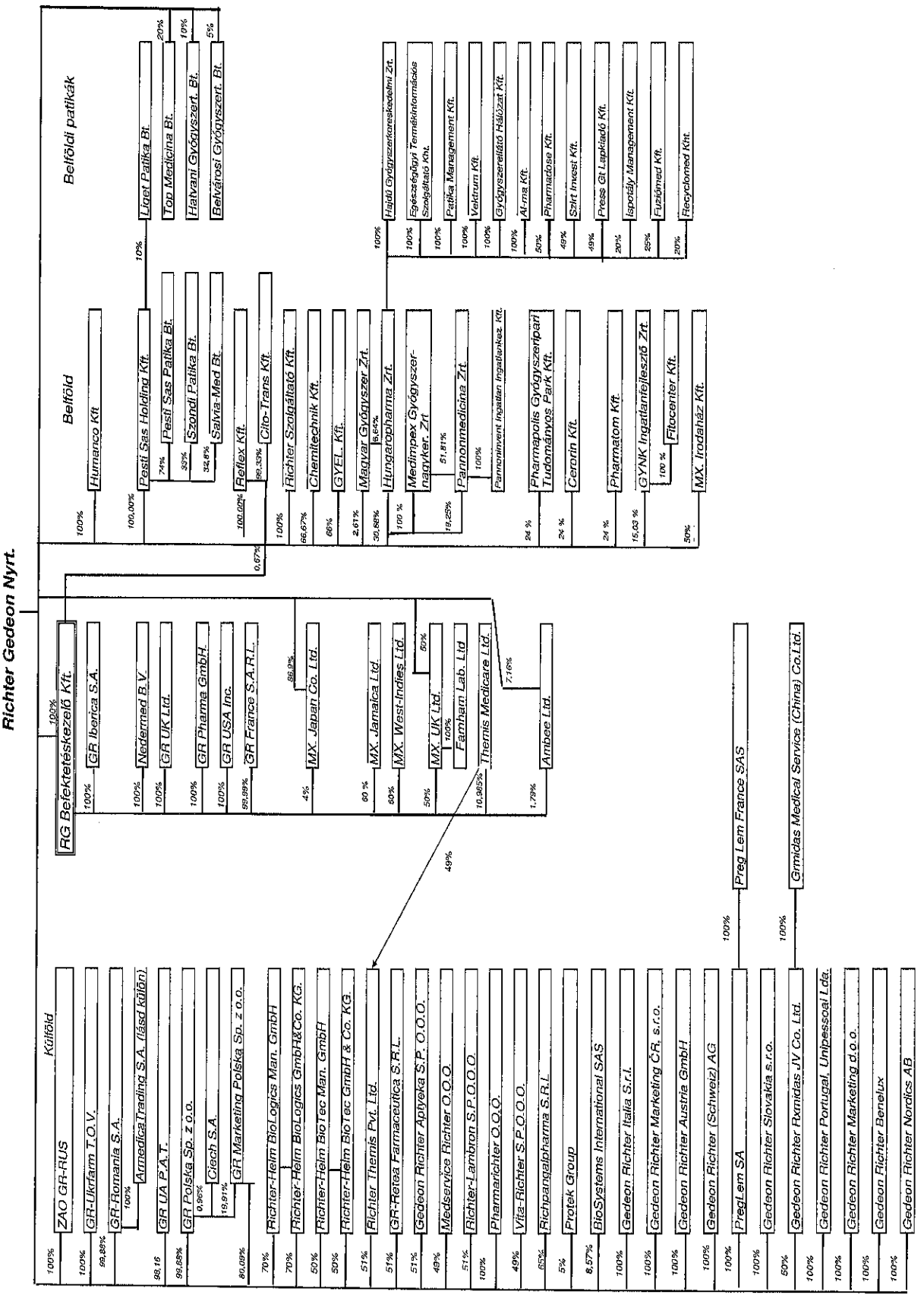
MFt

Jogcímek	Állomány változás						
	Nyitó 2012.01.01.	Beruházás	Aktiválás	Értékesítés	Selejtezés	Térítés nélkül kapott	Záró 2012.12.31.
Beruházás	7 177	16 382	16 796		3		6 760
Felújítás	444	1 890	1 787				547
Csoportos	91	53	50		0	2	96
Összesen:	**7 712**	**18 325**	**18 633**		**3**	**2**	**7 403**

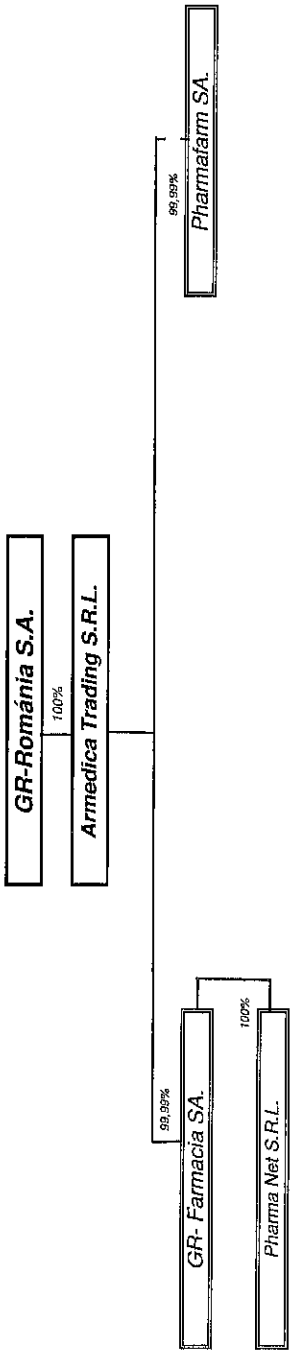
A befejezetlen beruházások december 31-i állományának értéke 7.403 MFt. Az immateriális javak aktivált értéke 2012-ben 2.693 MFt.

1.3 Részesedési viszony

1.3.1 Az RG Nyrt. részesedései a tulajdoni hányad alapján 2012.12.31-én



Az Armedica Trading csoport részesedései tulajdoni hányad alapján 2012. 12. 31-én



1.3.2 Részesedési viszony a vállalkozás típusa szerint 2012.12.31.

Megnevezés	Székhely	RG közvetlen és közvetett	
		tulajdoni hányada (%)	szavazati aránya (%)
Leányvállalatok			
Közvetlen tulajdon			
Humanco Szolgáltató Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Pesti Sas Holding Vagyonkezelő Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Reflex Kft.	1107 Bp., Száva u. 9.	100,00	100,00
Richter Befektetéskezelő Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Richter Szolgáltató Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	100,00	100,00
Chemitechnik Pharma Mérnöki Szolg. Kft.	1103 Bp., Gyömrői út 19-21.	66,67	66,67
Gyógyszerip. Ellenőrző és Fejl. Labor Kft.	1149 Bp., Mexikói út 9.	66,00	66,00
Pharmarichter O.O.O	115201 Moszkva, Kasirszkoje 22. Oroszország	100,00	100,00
PregLem SA	1228 Plan-lesOutles, Chemin des Aulx 12. Svájc	100,00	100,00
GR Marketing CR s.r.o.	Prága 4, Nusle, Na Strzi 1702/65 Csehország	100,00	100,00
GR Szlovákia s.r.o.	Bratislava 81108, Soltésovej 14 Szlovákia	100,00	100,00
GR Ausztria GmbH	1010 Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 12. Ausztria	100,00	100,00
GR Svájc AG	6301 Zug, Baarerstrasse 8. Svájc	100,00	100,00
GR Portugália Lda	Lisbon Iua Almilante Barosso 7-A Portugália	100,00	100,00
GR Slovenia d.o.o.	Ljubljana, Cesta v Mestni log 088 A Szlovénia	100,00	100,00
GR RUS ZAO	Jegorjevszk Suvoje, Lesnaja u. 40. Oroszország	100,00	100,00
GR Ukrfarm T.O.V.	Kijev, Turgenyevszkaja u. 17/b. Ukrajna	100,00	100,00
Medimpex UK Ltd *	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
GR Italia S.r.l	Milano, Via Val D'Intelni 4 Olaszország	100,00	100,00
GR Benelux S.p.r.i.	Mommaertslaan 18B á 1831 Diegem, Brussels, Belgium	100,00	100,00
GR Nordiics	c/o Advokatfirman Lindahl KB 10139 Stockholm Sweden	100,00	100,00
GR Marketing Polska Sp.z.o.o.*	Warsawa, ul. Marconich 9/5 02-954 Lengyelország	99,98	99,98
GR Polska Sp.z.o.o.,	Grodzisk Mazowiecki 05-825 Poniatowskiego u. 5.	99,88	99,88
GR Románia S.A.	Tirgu Mures, Cuza Voda 99-105., Románia	99,88	99,88
GR UA P.A.T..	Komintern u 16., 252032 Kijev, Ukrajna	98,16	98,16
Medimpex Japan Co.Ltd.. *	Noyori Bldg. 2-17., Tokyo 105, Japán	90,90	90,90
Richter Helm BioLogics Man GmbH.	Bovenau Gut Dengelsberg Németország	70,00	70,00
Richter Helm BioLogics GmbH&.Co.KG	Bovenau Gut Dengelsberg Németország	70,00	70,00
Richpangalpharma S.R.L..	Parisz u.51.,2051 Kisinyev, Moldávia	65,00	65,00
Richter-Lambron S.P.O.O.O.	375002 Jereván Kazara Parpeci 22. Örményország	51,00	51,00
GR APTYEKA S.P.O.O.O.	22, K. Parpetsi Str., 0002, Jerevan, Örményország	51,00	51,00
GR Retea S.R.L	Kisinyov, Calea lesior u. 1. E. Moldávia	51,00	51,00
Richter - Themis Pvt.Ltd.	69,GIDC Industrial Estate Vapi, Gujarat, India	51,00	51,00
Közvetett tulajdon			
Cito - Trans Fuv. és Szállítm. Kft.	1107 Bp., Száva u.9.	100,00	100,00
GR Ibérica S.A.	c/dr. Ferran 6-8.,Barcelona 08034, Spanyolország	100,00	100,00
Nedermed B.V	Sraat van Magelhaens 13, Amstelveen 1183 Norvégia	100,00	100,00
GR Pharma GmbH	Frankfurter Str. 13-15., Eschborn, 65760, Németország	100,00	100,00
GR UK Ltd.	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
GR USA Inc.	1200 E.Ridgewood Avenue, New Jersey 07450.USA	100,00	100,00
Farnham Lab. Ltd.*	127 Shirland Road, London W9 2EP, Nagy-Britannia	100,00	100,00
Preglem France	1/3 Caumartin Paris 75009 Paris	100,00	100,00
GR France S.A.R.L.	1/3 Rue Caumartin, Paris 75009, Franciaország	99,99	99,99
Armedica Trading S.A	Tirgu Mures, Cuza Voda 99-105., Románia	99,88	99,88
Pharmafarm S.A	Str. Majakovski Nr.2. Jud. Cluj, Romania	99,88	99,88
GR Farmacia S.A	TG MURES, STR. CUZA VODA Nr.99-105, Románia	99,88	99,88
Pharmanet S.R.L.	Str. Majakovski Nr.2. Jud. Cluj, Romania	99,88	99,88
Medimpex Jamaica Ltd.	Kingston 5, Ripon Road 10, Jamaica	60,00	60,00
Medimpex West Indies Ltd.	Kingston 5, Ripon Road 10, Jamaica	60,00	60,00

Megnevezés	Székhely	RG közvetlen és közvetett	
		tulajdoni hányada (%)	szavazati aránya (%)
Közös vezetésű vállalatok			
Közvetlen tulajdon			
Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.	1051 Bp., Vörösmarty tér 4.	50,00	50,00
Richter Helm BioTec Management GmbH	Hamburg, Nordkanal str. Németország	50,00	50,00
Richter Helm BioTec GmbH&Co.KG.	Hamburg, Nordkanal str. Németország	50,00	50,00
GR Rxmidas JVCo.Ltd	Des Voeux Road Central, Hong Kong	50,00	50,00
Közvetett tulajdon			
Pesti Sas Patika Bt.	1091 Bp., Üllői út 105.	74,00	50,00
Grmidas Medical Service Co. Ltd.		50,00	50,00
Társult vállalkozások			
Közvetlen tulajdon			
Hungaropharma Zrt.	1061 Bp., Király u. 12	30,68	30,68
Cerorin Kft.	4025 Debrecen, Bartók Béla út 226	24,00	24,00
Pharmapolis Gyógyszeripari Tud. Park Kft.	4025 Debrecen, Petőfi tér 10	24,00	24,00
Pharmatom Kft.	4025 Debrecen, Bem tér 18/c	24,00	24,00
Top Medicina Bt.	3200 Gyöngyös, Hanisz tér 1.	20,00	20,00
Medservice-Richter O.O.O.	480004, Almaty Mametovoj u. 54., Kazahsztán	49,00	49,00
VITA - Richter S.P.O.O.O.	Baku, 7-aya Chernogorodskaya 5. Azerbajdzsán	49,00	49,00
Közvetett tulajdon			
Szondi Patika Bt.	1067 Bp., Teréz krt. 41.	33,00	33,00
Salvia-Med Bt.	2510 Dorog, Rákóczi út 9.	32,80	33,30
Hajdú Gyógyszerkereskedelmi Zrt.	1061 Budapest, Király u.14.	30,68	30,68
Egészségügyi Termékinf. Szolgáltató Kht.	1061 Budapest, Király u.12.	30,68	30,68
Medimpex Gyógyszernagyker Zrt.	1151 Budapest, Károlyi S. u. 121.	30,68	30,68
Vektrum Kft.	1061 Budapest, Király u.12.	30,68	30,68
Patika Management Kft.	1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 15.b II.em	30,68	30,68
Gyógyszerellátó hálózat Kft.	1061 Budapest, Király u. 14.	30,68	30,68
Al-ma Kft.	1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 15.b II.em	30,68	30,68
Pannonmedicina Zrt.	7600 Pécs, Ürögi fasor 2/a.	21,80	21,80
Pannoninvent Ingatlan Ingatlankez. Kft.	7634 Pécs, Ürögi fasor 2/a.	21,80	21,80
Egyéb részesedési viszonyban állók			
Közvetlen tulajdon			
Gyógynövénykutató Ingatlanfejlesztő Zrt.	2011 Budakalász,József A. u 68	15,03	15,03
Hatvani István Gyógyszertár Bt.	4032 Debrecen, Lehel u. 22.	10,00	14,28
Belvárosi Gyógyszertár Bt.	1052 Bp., Szervita tér 5.	5,00	14,28
Magyar Gyógyszer Zrt.	8220 Balatonalmádi Rákóczi út 37	2,61	2,61
Ambee Pharmaceuticals Ltd. *	Dhaka G.P.O.B. 957. Bangladesh	8,95	8,95
BioSystem International SAS	4, rue Pierre Fontaine, 91000 Evry, Franciaország	8,57	8,57
Protek Group	Moszkva, Kasirszkoje 22. Oroszország	5,00	5,00
Közvetett tulajdon			
Liget Patika Bt.	1102 Bp., Liget tér 3.	10,00	10,00
Pharmadose Kft.	1061 Budapest, Király u. 12.	15,34	15,34
Press Gt Lapkiadó Kft.	1134 Budapest, Üteg u. 49.	15,03	15,03
Fitocenter Kft.	2011 Budakalász,József A. u 68	15,03	15,03
Szírt Invest Kft.	1162 Budapest, Budapesti út 238	15,03	15,03
Fuziómed Kft.	1134 Budapest, Kassák L. u. 69-71.	7,67	7,67
Recyclomed Kht.	1134 Bp., Lehel u. 11.	6,14	6,14
Ispotály Management Kft.	1061 Budapest, Király u. 14.	6,14	6,14
Themis Medicare Ltd.	11-12. Udyognagar Ind. Est., Bombay 400-062, India	10,99	10,99
Ciech S.A	Warsawa 01-728 Powazkowska u.46/50 Lengyelország	0,96	0,96

* Közvetlen + közvetett tulajdon

1.3.3. Közvetlen kapcsolt részesedések változása 2012.12.31.

	2012.01.01		2012. év könyv szerinti változás			2012.12.31		Kapott osztalék (MFt)	
	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	MFt	változás oka	2012.12.31. átértékelés	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	2011. év után	2012. év után
Leányvállalatok:									
Humanco Szolgáltató Kft	3	100,00				3	100,00		
Pesti Sas Holding Vagyonkezelő Kft.	203	100,00				203	100,00	6	
Reflex Kft.	220	100,00				220	100,00	78	
Richter Befektetéskezelő Kft.	328	100,00				328	100,00		210
Richter Szolgáltató Kft.	3	100,00				3	100,00		
Chemitechnik Pharma Mérnöki Kft.	8	66,67				8	66,67		
Gyógyszeripari Ellenőrző és Fejl. Labor Kft.	78	66,00				78	66,00	38	
Medimpex Uk Rt. *	294	100,00				294	100,00	18	
Pharmarichter Kft.	2	100,00			0	2	100,00		
RG Italia	34	100,00			-2	32	100,00		
RG Marketing CR Kft.	339	100,00			-12	327	100,00		
RG Szlovákia Kft.	219	100,00			-14	205	100,00		
RG Ausztria Kft.	34	100,00			-2	32	100,00		
RG Svájc Rt.	26	100,00			-2	24	100,00		
RG Portugália Kft.	2	100,00	25	tőkeemelés	-1	26	100,00		
RG Szlovénia Kft	9	100,00			0	9	100,00		
RG Benelux			2	alapítás	0	2	100,00		
RG Nordics			2	alapítás	0	2	100,00		
PregLem Holding Rt.	86 044	100,00	-5 228	cégérték korrekció	-5 767	75 049	100,00		
RG-RUS Rt.	6 410	100,00			-180	6 230	100,00		
RG-Ukrfarm Kft.	0	100,00				0	100,00		
RG-Románia Rt.	11 763	99,87	2 644	tőkeemelés	-1 145	10 441	99,88		
			-2 821	értékvesztés					
RG Polska Kft	17 501	99,88	3	részvényvásárlás	246	17 750	99,88	688	
RG Marketing Polska Kft. *	1 299	99,98			18	1 317	99,98		
RG-UA Rt.	507	98,16			-43	464	98,16		
Richter Helm Biologics Managment Kft	10	70,00			-1	9	70,00		
Richter Helm Biologics Bt	4 037	70,00	-603	értékvesztés	-357	3 077	70,00		
Richpangalpharma Kft.	34	65,00			-4	30	65,00		
Richter Themis Rt. *	324	51,00			-36	288	51,00	33	
RG-Retea Kft.	12	51,00			-1	11	51,00		
RG-Aptyeka Kft.	0	51,00				0	51,00		
Richter Lambron Kft.	85	51,00			-10	75	51,00		
Közvetlen + közvetett tulajdon									
Medimpex Japan Rt.	*0*	*90,90*				*0*	*90,90*		
Richter Rt. közvetlen	0	86,90				0	86,90		

adatok Mft-ban

	2012.01.01		2012. év könyv szerinti változás			2012.12.31		Kapott osztalék (MFt)	
	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	MFt	változás oka	2012.12.31. átértékelés	könyv szerinti érték (MFt)	tulajdoni hányad (%)	2011. év után	2012. év után
Közös vezetésű vállalatok:									
Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.	303	50,00				303	50,00		
Richter Helm BioTec Managment Kft	4	50,00			0	4	50,00		
Richter Helm BioTec Bt.	311	50,00			-20	291	50,00		
RG Rxmidas Kft.	333	50,00			-27	306	50,00		
Társult vállalkozások:									
Hungaropharma Zrt.	1 191	30,68				1 191	30,85		
Cerorin Kft.	0	24,00				0	24,00		
Pharmapolis Gyógyszeripari Tud. Park Kft.	1	24,00				1	24,00		
Pharmatom Kft.	1	24,00				1	24,00		
Gyulai Fodormenta Bt.	0	20,00		értékesítés				1	
Top Medicina Bt.	1	20,00				1	20,00		
Medservice-Richter Kft	2	49,00			0	2	49,00		
VITA - Richter Kft.	11	49,00			-1	10	49,00		
Közvetlen kapcsolt vállalkozások összesen	131 987		-5 976		-7 362	118 649		862	210

1.3.4 Részesedések értékvesztés változása

MFt

Részesedések	2011.12.31	Értékvesztés / *visszaírás*	2012.12.31
RG-RUS Rt.	1 409		1 409
VITA-Richter Kft.	14		14
Richter Szolgáltató Kft.	3		3
Medimpex Japán Rt.	17		17
RG-Aptyeka Kft.	16		16
RG-Ukrfarm Kft.	104		104
RG-Románia Rt.	14 739	2 821	17 560
Richter Helm Biologics Bt	755	603	1 358
Protek Holding	4 194	*-2 362*	1 832
BioSystem International	416		416
Hungaropharma Rt.	1 330		1 330
Összesen	22 997	1 062	24 059

II/2 Készletek alakulása

2.1 Vásárolt anyag, árukészlet

MFt

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31
Vegyianyag	3 795	4 941
Finomvegyszer	52	20
Szerv	0	1
Gyógynövények	26	46
Kiszerelőanyag	1 215	1 059
Alapanyag hulladék, visszanyert	262	369
Leszámlázott be nem érkezett alapanyag	627	285
Segédanyagok	340	789
Műszaki anyagok	401	535
Tartalék alkatrész	237	267
Ajándék tárgyak	76	42
Brossura	75	54
Üzemanyagok	2	1
Egyéb eszközök	87	98
Leszámlázott be nem érkezett anyag	2	2
Anyagok összesen	7 197	8 509
Vásárolt gyógyszerek	3 549	3 730
Vásárolt készletek összesen	**10 746**	**12 239**

2.2 Saját előállítású készletek

MFt

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31
Befejezetlen termelés	193	366
Saját előállítású anyagi eszközök	25	30
Befejezetlen termelés és saját előállítású összesen	*218*	*396*
Félkész alapanyag	17 335	18 517
Félkész lose termék	3 382	3 132
Félkész termékek összesen	*20 717*	*21 649*
Befejezetlen és félkész termékek összesen	20 935	22 045
Belföld kiszerelt	1 424	1 533
Export kiszerelt	6 374	7 664
Késztermékek összesen	7 798	9 197
Saját előállítású készletek összesen	**28 733**	**31 242**

2.3 Veszélyes hulladékok készlete

2011.12.31		Készletváltozás				2012.12.31	
		Növekedés		Csökkenés			
Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt	Tonna	Érték MFt
55	0	25 328	3	25 338	3	45	0

A hulladékártalmatlanítás költsége a tárgyévben 964 MFt volt.

2.4 Készletek értékvesztése

2.4.1 Vásárolt anyagok értékvesztése

MFt

Készletváltozások		
Megnevezés	2011. év	2012. év
Selejtezés	265	333
Leértékelés	31	1
Káreset	11	29
Hiány, lefejtési veszteség	3	6
Összesen	**310**	**369**

2.4.2 Saját előállítású készletek értékvesztése

MFt

Készletváltozások		
Megnevezés	2011. év	2012. év
Selejtezés	714	746
Leértékelés	20	335
Káreset	1	1
Hiány, veszteség	27	24
Összesen	**762**	**1 106**

A saját termelésű készletek értékvesztés visszaírása 2012-ben 28 MFt.

II/3 Követelések

3.1 Követelések alakulása, értékvesztés nélkül

3.1.1 Vevő követelés nyitott

MFt

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	1 644	* 1 345	-299
ebből lejárt követelések	*62*	*29*	*-33*
Külföldi vevők	39 941	** 42 343	2 402
ebből lejárt követelések	*6 858*	*1 979*	*-4 879*
Vevők összesen	**41 585**	**43 688**	**2 103**

* ebből 2013. január 30-ig befolyt 946 MFt
** ebből 2013. január 30-ig befolyt 10.139 MFt

3.1.2 Részesedési jogviszonyú követelés nyitott

MFt

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	2 640	* 3 039	399
ebből lejárt követelések	*1 631*	*1 950*	319
Belföldi részes vevőnek adott kölcsön	25	100	75
Külföldi vevők	48 275	** 41 809	-6 466
ebből lejárt követelések	*5 551*	*8 267*	*2 716*
Külföldi részes vevőnek adott kölcsön, tőkeemelés	11 081	14 992	3 911
Részes jogviszonyú vevők összesen	**62 021**	**59 940**	**-2 081**

* ebből 2013. január 30-ig befolyt 1.175 MFt
** ebből 2013. január 30-ig befolyt 6.226 MFt

3.1.3 Kapcsolt vállalkozással szemben nyitott követelések

MFt

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi kapcsolt vevő	2 640	3 039	399
Külföldi kapcsolt vevő	32 668	24 180	-8 488
Kapcsolt vevőnek adott kölcsön	10 937	11 462	525
Kapcsolt vállalkozás tőkeemelés		3 630	3 630
Összesen	**46 245**	**42 311**	**-3 934**

3.2 Követelések értékvesztése

3.2.1 Vevő követelés értékvesztése

MFt

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Belföldi vevők	1	19	18
Külföldi vevők	1 726	1 620	-106
Vevők összesen	**1 727**	**1 639**	**-88**

3.2.2 Részesedési jogviszonyú vevő követelés értékvesztése

MFt

Relációk	2011.12.31	2012.12.31	Változás
Külföldi részes vevők	212	223	11
Részes jogviszonyú vevők összesen	**212**	**223**	**11**

3.2.3 Vevő követelés, értékvesztés változása

MFt

	2011.12.31	Feloldás	Képzés	2012.12.31
Belföldi vevők	1		18	19
Külföldi vevők	1 726	418	312	1 620
Részes vevők	212		11	223
Összesen	**1 939**	**418**	**341**	**1 862**

3.2.4 Kölcsön értékvesztés változása

MFt

	2011.12.31	Feloldás	Képzés	2012.12.31
RG Ukrfarm Kft.	495			495
RG Retea Kft	746			746
Pharmapolis Kft.			300	300
Összesen	**1 241**		**300**	**1 541**

3.3 Vevő nyitott követelések értékvesztése relációnként

Belföld

	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	2 405	1 108	1 297	-	-
1-30	779	8	771	-	-
31-90	1 182	1 007	175	-	-
91-180	-1	-2	1	-	-
181-360	19	0	19	19	100
361-	0	0	0	-	-
Σ	**4 384**	**2 121**	**2 263**	**19**	1

Export

FÁK	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	45 793	4 306	41 487	-	-
1-30	4 260	2 515	1 745	-	-
31-90	2 733	1 940	793	15	2
91-180	359	45	314	-	-
181-360	219	3	216	121	56
361-	1 226	11	1 215	1 216	100
Σ	**54 590**	**8 820**	**45 770**	**1 352**	3

Export

EU	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	16 668	4 041	12 627	-	-
1-30	1 708	1 374	334	-	-
31-90	966	227	739	30	4
91-180	1 055	134	921	-	-
181-360	791	246	545	53	10
361-	349	0	349	349	100
Σ	**21 537**	**6 022**	**15 515**	**432**	3

Export

USA	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	3 988	203	3 785	-	-
1-30	55	1	54	-	-
31-90	0	0	0	-	-
91-180	54	0	54	27	50
181-360	0	0	0	-	-
361-	0	0	0	-	-
Σ	**4 097**	**204**	**3 893**	**27**	1

Export

EGYÉB	Nyitott	Befolyt 2013.01.30.	Korrigált nyitott	Értékvesztés	
				MFt	%
0	3 526	1 083	2 443	-	-
1-30	178	63	115	-	-
31-90	100	87	13	-	-
91-180	92	86	6	-	-
181-360	0	0	0	-	-
361-	32	0	32	32	100
Σ	**3 928**	**1 319**	**2 609**	**32**	1

ΣΣ	**88 536**	**18 486**	**70 050**	**1 862**	3

II/4 Lekötött tartalék, céltartalék képzés

4.1 Lekötött tartalék

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Visszavásárolt saját részvény visszavásárlási értéke	4 468	1 671
Lekötött tartalék összesen	**4 468**	**1 671**

4.2 Céltartalék képzés várható kötelezettségekre

MFt

Jogcím	2011.12.31	2012.12.31
Nyugdíjazással kapcsolatos kötelezettségek		880
Jubileumi szolgálati idő kötelezettségek		300
CO_2 kvóta	29	29
Összesen	**29**	**1 209**

A Társaság 2012-ben módosította Számviteli politikáját, aktuáriusi becslések alapján céltartalék elszámolás történt a Kollektív szerződésben meghatározott juttatásokra.

II/5 Kötelezettségek

5.1 Hosszú lejáratú kötelezettségek

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Hitel	62 226	72 823
Egyéb kötelezettség	8 768	10 835
Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	**70 994**	**83 658**

A Társaság által 2010-ben felvett 150 M€ hosszú lejáratú klubhitel és az Európai Befektetési Bank K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-s részlete szerepel. Az egyéb hosszú lejáratú kötelezettség, a PregLem akvizícióért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár értéke.

5.2 Rövid lejáratú kötelezettségek

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Kapott előleg	237	347
Szállítók	17 711	17 394
Kötelezettség kapcsolt vállalkozással szemben	5 076	6 664
Kötelezettség egyéb részes vállalkozással szemben	18	10
Osztalék	12 333	12 398
Egyéb kötelezettség	45 947	3 462
Rövid lejáratú kötelezettségek összesen	**81 322**	**40 275**

A PregLem akvizícióért 2012-ben kifizetett vételár részlet az egyéb rövid lejáratú kötelezettség csökkenésének meghatározó tétele.

5.3 Mérlegen kívüli tételek

MFt

PregLem menedzsment ösztönzési kölcsön kötelezettség	682
Társaság által nyújtott garanciák	66

II/6 Időbeli elhatárolások

6.1 Aktív időbeli elhatárolások

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Értékpapírok kamata	372	488
Bank kamat	201	176
Kölcsön kamat	992	1 524
Egyéb	19	15
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	1 584	2 203
Folyóirat, szakkönyv, CD	334	330
Külföldi irodák	1 009	1 120
BKV bérlet	310	347
Biztosítás	112	84
Egyéb	260	374
Költségek ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	2 025	2 255
Aktív időbeli elhatárolások	**3 609**	**4 458**

6.2 Passzív időbeli elhatárolások

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Jutalom, prémium	1 437	2 321
Licenc	183	233
Kutatási megbízás	1 434	1 662
Találmányi díj	334	410
Biztosítás	100	69
Eléréses biztosítás	399	443
Étkezési utalvány	249	
OEP gyógyszerár támogatási befizetés	446	243
Külföldi gyógyszerár támogatási fizetés	69	526
Egyéb	446	436
Költségek ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	5 097	6 343
Halasztott bevétel	1 355	1 427
Passzív időbeli elhatárolások	**6 452**	**7 770**

II/7 Költségek, ráfordítások, bevételek alakulása

7.1 Költségek alakulása költségnemenkénti bontásban

MFt

Megnevezés	2011. év	2012. év	Index %	Számviteli tv. 2.sz.mell."A"vált.
Anyagköltség	33 791	38 950	115,3	(05)
Igénybevett szolgáltatások	61 199	72 765	118,9	(06)
Egyéb szolgáltatások	1 738	1 633	94,0	(07)
Eladott áruk beszerzési értéke	13 831	10 912	78,9	(08)
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	206	493	239,3	(09)
Anyagjellegű ráfordítások	110 765	124 753	112,6	IV.(05+06+07+08+09)
Bérköltség	29 277	31 934	109,1	(10)
Személyi jellegű kifizetések	13 791	15 144	109,8	(11)
Bérjárulék	9 911	11 632	117,4	(12)
Személyi jellegű ráfordítások	52 979	58 710	110,8	V.(10+11+12)
Értékcsökkenési leírás	20 210	20 708	102,5	VI.
Költségek, ráfordítások összesen	**183 954**	**204 171**	**111,0**	

7.2 Aktivált saját teljesítmények értéke

MFt

Megnevezés	2011.12.31	2012.12.31	Index %	Számviteli tv. 2.sz.mell."A"vált.
Saját termelésű készletek állományváltozása	-186	2 509	-1 348,9	(03)
Saját előállítású eszközök aktivált értéke	1 024	1 825	178,2	(04)
Aktivált saját teljesítmények értéke	**838**	**4 334**	**n.a.**	**II.(±03+04)**

7.3 K+F tevékenység ráfordításai

A Társaság 2012. évben K+F tevékenységre az árbevétel 13 %-át fordította.

MFt

Költségnem	2011. év	2012. év
K + F költségek	26 238	32 966

7.4 Egyéb bevételek és ráfordítások

MFt

	2011. év	2012. év
Egyéb bevételek összesen*	***23 340***	***13 087***
Egyéb ráfordítások		
Céltartalék képzés	29	1 180
Behajthatatlan követelés leírása	224	0
Követelésekre elszámolt értékvesztés	1 632	641
Készletek értékvesztése	1 072	1 475
Tárgyi eszközök értékesítés nyilvántartás sz. értéke	217	169
Iparűzési adó	2 866	2 078
Építményadó	291	306
Innovációs járulék		547
OEP gyógyszerár támogatás befizetési kötelezettség **	1 037	487
Orvoslátogatók regisztrációs díj kötelezettség **	639	431
Egyéb	7 993	4 571
Egyéb ráfordítások összesen	***16 000***	***11 885***
Egyéb bevételek - ráfordítások egyenlege	**7 340**	**1 202**

* Az egyéb bevételekből 2012. évben a kapcsolt vállalkozásokkal szembeni bevétel 727 MFt.

** A 2007-es gyógyszer-gazdaságossági törvény 2011. július 1-jén életbe lépett törvénymódosítás szerint, a termelői ár alapján számított támogatás éves összegének 12 %-os adófizetési kötelezettséget 20 %-ra növelték, ezzel párhuzamosan a regisztrációs díjat duplájára, 0,8 MFt/hó/ orvoslátogató összegre emelték. A Parlament által 2011.december 21-én elfogadott törvény szerint azon vállalatok, amelyek K+F ráfordításai elérik vagy meghaladják az általuk forgalmazott termékek után a 2011-ben ténylegesen kifizetett, termelői ár alapján számított támogatások 15-20-25 %-át, visszaigényelhetik a különadó kötelezettség 20-60-90 %-át. További követelmény, hogy a K+F területet érintő személyi jellegű ráfordítások elérjék a 3 %-ot. A fenti feltételek figyelembevételével 2012-ben a Richter jogosult a különadók maximális mértékű, a 2011-ben előírt kötelezettség 90 %-át kitevő összeg visszaigénylésére.

7.5 Pénzügyi műveletek eredménye

	2011. év	2012. év
Pénzügyi műveletek bevételei		
Kapott osztalék és részesedés	434	1 378
Kapott kamat és kamatjellegű bevétel	4 413	5 275
ebből értékpapírok bevétele	*1 624*	*1 495*
Részesedés értékesítés árfolyam nyeresége	0	25
Egyéb bevételek	28 193	5 697
mérlegfordulónapi átértékelés árfolyam nyeresége	*18 617*	
követelések, kötelezettségek, deviza átváltás árf. nyeresége	*9 339*	*5 416*
határidős ügyletek árfolyam nyeresége lezárt	*196*	
határidős ügyletek valós értékelés, feloldás	*11*	*249*
értékpapír értékesítés árfolyam nyeresége	*30*	*32*
Pénzügyi műveletek bevételei összesen	***33 040***	***12 375***
Pénzügyi műveletek ráfordításai		
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	1 220	1 805
Részesedések értékvesztése *	15 567	1 062
Egyéb ráfordítások	10 146	20 600
mérlegfordulónapi átértékelés árfolyam vesztesége		*3 655*
követelések, kötelezettségek, deviza átváltás árf. vesztesége	*5 296*	*13 119*
határidős ügyletek árfolyam vesztesége lezárt	*7*	*139*
határidős ügyletek valós értékelés; feloldás	*322*	*504*
értékpapír értékesítés árfolyam vesztesége	*28*	*179*
PregLem kötelezettség időérték	*4 493*	*3 004*
Pénzügyi műveletek ráfordításai összesen	***26 933***	***23 467***
Pénzügyi műveletek eredménye	**6 107**	**-11 092**

7.5.1 Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt származékos ügyletek értékelése

MFt

	2011.12.31	2012.12.31
Mérlegkészítés határnapjáig le nem zárt, tőzsdén kívüli kamat swap ügylet a mérleg fordulónapi értékelés alapján	249	504

7.6 Rendkívüli eredmény

MFt

	2011. év	2012. év
Rendkívüli bevételek		
PM program részvény visszavásárlás	28	47
Térítés nélkül kapott anyag, áru, eszköz	358	83
Tárgyi eszköz apport szerződés szerinti értéke	194	
Rendkívüli bevételek összesen	***580***	***130***
Rendkívüli ráfordítások		
Térítés nélkül átadott készlet	415	141
Tárgyi eszköz apport könyvszerinti értéke	252	
Támogatás	953	864
Egyéb	241	334
Rendkívüli ráfordítások összesen	***1 861***	***1 339***
Rendkívüli eredmény	**-1 281**	**-1 209**

7.7 Bérköltség, létszám, javadalmazás

7.7.1 Bérköltség

MFt

Foglalkoztatás jellege	Állománycsoportok					
	Fizikai		Szellemi		Összesen	
	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év
Teljes munkaidős bértömeg	7 684	8 321	19 999	21 829	27 683	30 150
Részmunkaidős bértömeg	5	5	191	230	196	235
Nyugdíjas bértömeg	30	19	310	260	340	279
Állományon kívüli bér					1 058	1 270
Mérleg szerinti bérköltség	7 719	8 345	20 500	22 319	29 277	31 934
1 főre jutó bértömeg (teljes munkaidős) /év	3,3	3,5	4,9	5,3	4,4	4,6

7.7.2 Átlagos állományi létszám

fő

Foglalkoztatás jellege	Állománycsoportok					
	Fizikai		Szellemi		Összesen	
	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év	2011. év	2012. év
Teljes munkaidős	2 339	2 352	4 034	4 149	6 373	6 501
Részmunkaidős	2	2	48	55	50	57
Nyugdíjas	13	8	51	38	64	46
Összesen:	**2 354**	**2 362**	**4 133**	**4 242**	**6 487**	**6 604**

7.7.3 Igazgatóság és Felügyelő Bizottság javadalmazása

MFt

	Tiszteletdíj	
	2011. év	2012. év
Igazgatóság	73	76
FB	36	28
Összesen:	**109**	**104**

II/8 A társasági adó levezetése

MFt

1.	**Társasági adó**	2011. év	2012. év
	Adózás előtti eredmény	78 900	44 562
	- csökkentő tételek összesen	40 300	51 753
	- növelő tételek összesen	25 425	24 635
2.	Számított adó alapja	64 025	17 444
3.	Számított adó	12 165	3 269
4.	Adókedvezmény	12 165	2 615
5.	Fizetendő társasági adó	-240	654
7.	**Adózott eredmény**	**79 140**	**43 908**

1.	Várható kötelezettségekre, költségekre képzett céltartalék bevételként elszámolt összege	97	
2.a.	Adótörvény szerinti értékcsökkenés	20 030	20 975
2.b.	Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítésének, selejtezésének stb. számított nyilvántartási értéke	924	896
3.	Követelésre tárgyévben visszaírt értékvesztés, befolyt behajthatatlan követelés	648	418
4.	Kapott osztalék és részesedés	434	1 378
5.	Szakmunkás tanulók utáni kedvezmény	14	16
8.	Kapott jogdíj 50 %-a	122	171
9.	Kutatás fejlesztés közvetlen költsége	18 026	27 207
10.	Adóellenőrzés, önellenőrzés bevételként elszámolt összege		686
11.	Adomány összege	5	6
	Csökkentő tételek összesen	**40 300**	**51 753**
1.	Várható kötelezettségekre, költségekre képzett céltartalék ráfordításként elszámolt összege	29	1 180
2.a.	Számviteli törvény alapján elszámolt értékcsökkenés	20 044	20 708
2.b.	Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítésének, selejtezésének stb. könyvszerinti értéke	982	1 008
3.	Követelésre tárgyévben elszámolt értékvesztés, elengedett követelés	1 632	675
4.	Bírság, büntetés	13	18
5.	Önellenőrzés ráfordításként elszámolt összege	201	74
6.	Vállalkozás céljából nem elismert költség	2 419	921
7.	Külföldön fizetett adó	105	51
	Növelő tételek összesen	**25 425**	**24 635**

8.1 A fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételei és azok teljesítése

A Társaság 2007. évben fejlesztési adókedvezményre vonatkozó igénybejelentést tett a Pénzügyminisztérium felé a Debrecenben megvalósítani szándékozott, biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzemi beruházással kapcsolatban.

A beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi kapcsolódó eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan kíván igénybe venni, 2.615.333.416 Ft összegben.

A jelen fejlesztési adókedvezmény igénybevételének feltételeit a Tao. tv. 22/B és 23. §-ai, a fejlesztési adókedvezményről szóló 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet, valamint az EK-t létrehozó Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről kiadott 85/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet szabályozza.

A Társaság debreceni beruházása a Tao. tv. 22/B § (1) b) pont feltételnek tesz eleget, ami szerint az adózó adókedvezményt vehet igénybe a Tao. tv. felhatalmazása alapján kiadott kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén üzembe helyezett és üzemeltetett, jelenértéken legalább 1 milliárd forint értékű beruházás üzembe helyezése és további feltételek teljesítése esetén, úgymint:

1. A 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet 3. § (1) szerint az adózó köteles a beruházás tárgyát képező valamennyi tárgyi és immateriális eszközt üzembe helyezni, használatba venni és ezeket (nagyvállalkozás) az üzembe helyezést követő öt évig az érintett régióban üzemeltetni, ill. használni. A 8. § (2)-nak megfelelően, amennyiben az adózó az eszközöket a kötelező üzemeltetési időszakon belül pótlás nélkül kivezeti, ill. nem üzemelteti, úgy ezen eszközök bekerülési értékével az adókedvezmény alapjául szolgáló elszámolható költséget csökkentenie kell.
2. A Tao. tv. 22/B § (9) szerint választható feltételként, amennyiben az adózó a beruházást a kormányrendeletben meghatározott kedvezményezett települési önkormányzat közigazgatási területén helyezi üzembe és üzemelteti, úgy az adókedvezmény első igénybevételének adóévét követő négy adóévben az adózó által foglalkoztatottak átlagos állományi létszáma 75 fővel kell meghaladja a beruházás megkezdését megelőző év (vagy a beruházás megkezdését megelőző három adóév adataiból számított számtani átlagnak megfelelő) átlagos állományi létszámát.

A Társaság a Nemzeti Fejlesztési és Gazdasági Minisztériummal a beruházás kapcsán kötött támogatási szerződésben 110 fő létszámnövelési kötelezettséget vállalt úgy, hogy ebből 85 új munkahelyet Debrecenben hoz létre.

A 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet 5. § (1) szerint az adókedvezmény és a támogatáshalmozódásnál figyelembe veendő állami támogatás jelenértéken nem haladhatja meg a bejelentett, de legfeljebb a ténylegesen felmerült elszámolható költségek meghatározott támogatási intenzitással számított értékét.
A debreceni beruházási adókedvezmény számítása során, a bejelentett költségek jelenértékéből lehet kiindulni, mivel azt, a ténylegesen felmerült beruházási kiadások jelenértéke meghaladja. Nagyberuházások esetében a támogatási intenzitás a 85/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet 30. § (1) bekezdése szerinti (Észak-Alföld) 50%-os mértéknek a 100%-a jelenértéken 50 millió eurónak megfelelő forintösszegig és 50%-a a jelenértéken 50 és 100 millió eurónak megfelelő forintösszeg közötti részre. Ezt figyelembe véve a beruházás elszámolható költségeinek támogatási intenzitással korrigált jelenértéke 6.966.858 eFt.

A Társaság a fent említett támogatási szerződésből eredően 2008. és 2013. között összesen 1.379.860 eFt vissza nem térítendő állami támogatásban részesült, melynek jelenértéke 1.146.975 eFt.

A fejlesztési adókedvezmény jelenértéke előbbiek szerint 5.819.883 eFt, amiből 1.763.957 eFt-ot a Társaság a 2012. üzleti évre vonatkozóan használ fel. A további évekre nyitva álló adókedvezményes keret jelenértéken így 4.055.926 eFt.

Az adókedvezmény legkorábban a beruházás befejezésének évében, majd az első igénybevétel évétől számított kilenc adóévben (de legkésőbb a kérelem benyújtásától számított tizennegyedik adóévben) vehető igénybe. A Társaság tehát legkésőbb 2021-ben érvényesíthet fejlesztési adókedvezményt a debreceni beruházása után.

	Ft	2007	2008	2009	2010	2011
Jelenérték számítási faktor		8,54%	9,58%	9,37%	6,97%	6,61%
2012-ben igénybe vett adókedvezmény folyóáron	2 615 333 416					
2012-ben igénybe vett adókedvezmény jelenértéken	1 763 956 776					

RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR NYRT.

ÜZLETI TITOK

2012. éves
ÜZLETI JELENTÉS

Bogsch Erik
vezérigazgató

Budapest, 2013. április 25.

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. Általános adatok	3
1.1 A Társaság rövid története	3
1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása	7
1.3 A Társaság értékpapír struktúrájának bemutatása	8
1.4 A Társaság tulajdonában lévő saját részvények	9
1.5 Társaságirányítási rendszer	9
1.6 Fióktelep	10
1.7 Egyéb információk	10
2. A 2012. évi tevékenység eredményei	12
2.1 A 2012. december 31-i mérleg	12
2.2 A 2012. éves eredménykimutatás	15
2.2.1 Az árbevétel alakulása	15
2.2.2 Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei, az üzleti tevékenység eredménye	17
2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek	19
2.2.4 A kiemelt termékek szerepe az árbevételben	21
2.2.5 A vezető piacok szerepe az árbevételben	22
3. A Társaság funkcionális tevékenységei	23
3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység	23
3.2 Minőségbiztosítási tevékenység	26
3.3 Termelési folyamatok	26
3.4 Műszaki területek	27
3.4.1 Energiaellátás	27
3.4.2 Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika	28
3.5 Informatikai támogatási rendszer	29
4. Foglalkoztatáspolitika	30
5. Tárgyi és immateriális eszközök beruházási ráfordításai	31
6. Vállalati befektetések	33
6.1 Gyógyszergyártási szegmens	33
6.2 Nagy- és kiskereskedelmi szegmens	36
6.3 Egyéb szegmens	39
7. Kockázatkezelés	40
8. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események	42
9. Jövőre vonatkozó kilátások	43

1. Általános adatok

1.1 A Társaság rövid története

A Richter a régió egyik vezető gyógyszeripari vállalata. Tevékenységi köre magába foglalja a gyógyszertermelés minden területét a tudományos kutatástól az alapanyaggyártáson (szintetikus, fermentációs, extrakciós), a késztermék-előállításon, csomagoláson és a marketingen át az értékesítésig. A Társaság termékskálája széles, gyakorlatilag minden terápiás területet felölel, ugyanakkor az értékesítés terápiás szerkezete igen koncentrált, az árbevétel közel háromnegyed része három terápiás területről származik.

A céget 1901-ben Richter Gedeon gyógyszerész alapította egy gyógyszertár megvásárlásával, majd két évtizeddel később, 1923 októberében részvénytársasággá alakította vállalkozását. A második világháborút követően a Társaságot államosították, és bár részvénytársaságként működött tovább, részvényei állami tulajdonba kerültek. 1950 júniusában az állam - társasági jogi szempontból a Richter Gedeon Rt. fenntartása mellett - létrehozta a Richter Gyógyszer és Vegyészeti Gyár Nemzeti Vállalatot, amely később Kőbányai Gyógyszerárugyár néven vált ismertté, és amely a Richter Gedeon Rt.-vel párhuzamosan működött.

1990-ben az állami vállalatból részvénytársasággá történő átalakulása során a Kőbányai Gyógyszerárugyár beolvadt a Richter Gedeon Rt-be. A fúziót 1991. március 18-án bejegyezték a Budapesti Cégbíróságon. Az alakuláskori teljes alaptőke 13.223.974.000 Ft volt.

A privatizáció

A Társaság 1994. szeptember 28-án alaptőkéjét - hazai és nemzetközi befektetők bevonásával - 4,4 MdFt-tal, 17,6 MdFt-ra emelte, és a részvényeit bevezette a Budapesti Értéktőzsdére. A cég tőkeemeléssel egybekötött privatizációja a források bővülését szolgálta.

Az 1994-ben megkezdett privatizációs folyamat 1995. negyedik negyedévében folytatódott, kiszélesítve ezáltal a Társaság hazai és nemzetközi befektetői bázisát.

Az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. (ÁPV Rt.) tulajdonában lévő részvények egy újabb részének értékesítése során 1997-ben zártkörű elhelyezés keretében 2.600.000 részvény került felajánlásra intézményi befektetők számára, ezen felül 200.000 db belföldi nyilvános forgalomba hozatal keretében hazai magánbefektetőknek.
A Társaság rendkívüli közgyűlésen jóváhagyta az alaptőke 1.000 MFt-tal, 18.637.486.000 Ft-ra történő felemelését 1.000.000 db új részvény kibocsátásával. E tranzakciók után az állami tulajdon részaránya a Richterben 25 %-ra csökkent.

2004. szeptember 14-én az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő Rt. intézményi befektetők részére forgalomba hozott 4.659.373 darab, 2009-ben lejáró, a Richter állami tulajdonú részvényeire átcserélhető kötvényt. A kötvények értékesítése zárt körben, kifejezetten az ilyen típusú befektetésekre szakosodott intézményi befektetőknek történt. Ez a kötvény 2009. szeptember 28-án lejárt. A kormány döntése értelmében a részvénycsere helyett azok megfelelő ellenértéke került kifizetésre. A kormány ugyanakkor támogatta, hogy az ÁPV Rt. jogutóda, az MNV. Zrt. a refinanszírozást újabb Richter részvényre átcserélhető kötvény kibocsátásával oldja meg. A kötvények jegyzése 2009. szeptember 25-én lezárult, a jegyzés során 833,3 M€ értékű, 2014-ben lejáró, a Richter 4.680.672 db állami tulajdonú törzsrészvényére átcserélhető kötvény került kibocsátásra intézményi befektetők számára. Azzal, hogy a Magyar Állam megtartotta részvényeit, a Richter biztosítottnak látja stratégiája folytatását, amelynek alapvető feltétele, hogy a Társaság függetlensége továbbra is fennmaradjon.

A Társaság nagyobb jelentőségű akvizíciós terjeszkedési lépései
Az anyavállalat már 1990-es évek második felétől zöldmezős beruházásokkal, új társaságok alapításával bővítette termelő vállalatai körét Oroszországban (1996) és Indiában (2004), valamint alapítások, akvizíciók útján Romániában (1998), Lengyelországban (2002), Németországban (2007) és Svájcban (2010).

2007-ben a Társaság által, a legnagyobb lengyel generikus gyártóval, a Polpharma-val elindított társulási folyamat meghiúsult a partner (a Genefar BV., mint tulajdonos) hibájából. Választottbírósági eljárást lezáró ítélet arra kötelezte a Genefar BV-t hogy a Richter Gedeon Nyrt. részére bánatpénzként fizessen meg 40 M$-t, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. A Genefar BV a megítélt teljes összeget 2011 októberében megfizette a Richter számára.

A Richter legújabb akvizíciója, a svájci székhelyű PregLem vállalatcsoport 100 %-os felvásárlása (2010. október) és a Grünenthal német székhelyű cég nőgyógyászati portfoliójának kivásárlása (2010. november) lehetőséget teremt a Társaság számára egyrészt az innovatív nőgyógyászati termékek piacán való térhódításra, másrészt a Richter hagyományos nőgyógyászati termék kínálatának földrajzi bővítésére. A két tranzakció lendületet adott a nyugat-európai marketing hálózat felépítésének, valamint a nőgyógyászati piacokon történő jelentősebb piaci részesedés megszerzésének, felhasználva a Richter ezen a területen már régóta jelenlévő kereskedelmi vállalatait. A változás stratégiai jelentőségű a Társaság életében.

A PregLem speciális nőgyógyászati indikációs területek (méh mioma, endometriózis, terméketlenség) klinikai fejlesztési szakaszban levő originális készítményeinek felkutatására és a klinikai fejlesztések végig vitelére 2006-ban létrehozott, genfi székhelyű társaság. Termékfejlesztési vonalai közül a vezető termék az ulipristal-acetate hatóanyagú Esmya, amely az első indikációjában (méh mioma preoperatív kezelése) a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az EU összes tagállamára érvényes forgalomba hozatali engedélyét, és az év folyamán a legtöbb piacon bevezetésre is került.

A Grünenthal AG -től átvett orális fogamzásgátló portfolió 7 brand-et foglal magába, amelyek fő értékesítési területe a legfontosabb nyugat-európai országok, de Közép- és Kelet-Európában, valamint a közel-keleti országokban is folyik az eladásuk. 2012. utolsó negyedévében az oroszországi piacon is megkezdődött a bevezetés.

A piaci környezet hatása és a Társaság tevékenységének globális jellemzése

A Társaság a közép-kelet-európai gyártók közül egyedülálló, öt világrészre kiterjedő kereskedelmi hálózattal rendelkezik: fő tevékenységét, azaz gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését számos leányvállalat, közös vezetésű vállalat és társult vállalkozás támogatja. A hagyományos piacain működő termelő leányvállalatok, valamint a saját, specializált marketinghálózat kiépítése és folyamatos bővítése alapozta meg a Richter-csoport regionális multinacionális jellegét. Az 1990-es évek eleje óta tartó fejlesztések eredményeként a világ számos országában kereskedelmi és szolgáltató vállalatok támogatják a csoport jelenlétét, erősítik piaci pozícióit.

Az 1990-es évek végén a Társaság az oroszországi gazdasági válságra reagálva módosította hosszú távú céljait: kiemelt szerepet kapott a regionális, multinacionális tevékenység erősítése, a hagyományos piacokon megszerzett stabil pozíció megtartása, növekvő jelenlét elérése az EU- és az USA területén, mind eredeti, mind generikus készítményekkel, valamint hosszú távú együttműködések kiépítése a hatóanyag szállítások területén. A vállalat mindenekelőtt a nőgyógyászati terápiás terület felfuttatására és a – szabadalom lejáratokra való felkészüléssel – a generikus termékek eladásának folyamatos növelésére összpontosított. Az USA-ban a Társaság nőgyógyászati termékek gyártására specializálódott vállalatokkal kötött hosszú távú szállítási szerződéseket.

Az ezredforduló utáni években a Társaság a stratégiai céloknak megfelelően számottevő árbevétel növekedést ért el az EU piacokon, köztük azokban az országokban, amelyek 2004 után léptek be az unióba. Ez utóbbi tendencia annál is inkább figyelemre méltó, mivel ezekben az országokban a támogatásra fordított költségvetés alulfinanszírozott, a verseny növekvő, és mindez több esetben a Társaság termékei árának csökkenéséhez vezetett. Az orosz gazdasági konszolidáció a gyógyszerpiac jelentős fejlődését tette lehetővé a FÁK köztársaságok többségében, amelynek hatására a térségben ismét dinamikus növekedésnek indult a Társaság árbevétele. A FÁK, az USA, majd az EU bevételek emelkedésének hatására az export súlya a teljes értékesítésből 2012-re megközelítette a 90 százalékot.

A belföldi gyógyszerpiacot ezzel szemben folyamatos bizonytalanság jellemezte, ugyanis a kormánnyal kötött megállapodások ellenére a társadalombiztosítás túlköltekezésének finanszírozásából a gyógyszergyártók is részt vállalni kényszerültek. A versenytársak egyesülése illetve felvásárlása következtében a Társaság elveszítette vezető helyét a magyarországi piacon, bár árbevétele 2005-ig jelentősen emelkedett. A 2006-2009-ig tartó időszakban azonban egy disztribúciós szerződés megszűnése, valamint az általánosan kedvezőtlen makrogazdasági tendenciák mellett a kormány intézkedéseinek a gyógyszerpiacot negatívan érintő hatása is szerepet játszott abban, hogy az árbevétel csökkent. A tendencia 2010-ben megfordult, de nem a gazdasági környezet javulása, hanem elsősorban az utolsó három évben bevezetett termékek árbevétel-növekedésének hatására. Ez a növekedés 2011-ben is folytatódott, de 2012-ben már súlyos visszaesést kellett elszenvedni.

1.2 A 2012. év legfontosabb célkitűzéseinek megvalósulása

A Társaság 2012. évi legfontosabb célkitűzései a következők voltak: a piaci nehézségek ellenére az értékesítés bővítése, a piaci pozíciók megtartása és javítása, a piaci több lábon állás erősítésére irányuló törekvés, a stratégiai irányelvek alapján elmozdulás a magas hozzáadott értékű termékek súlyának növelése, a nőgyógyászati üzletág bővítése, valamint a bioszimiláris termékek piacára való belépés felé. 2012-ben az alábbi területeken jelentős előrelépések történtek:

- Az árbevétel a FÁK és az EU piacon számottevően emelkedett.

- A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Uniós tagállamokra érvényes forgalomba hozatali engedélyét. Az év során a termék 17 tagállamban bevezetésre került.
- 2012-ben jelentősen fejlődött a Nyugat-Európában már meglévő, illetve marketing tevékenység céljára létrehozott vállalati kör: a vállalatok tevékenysége kibővült, minden vállalat esetében kiépítésre került a nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózat. A Richter 2012-ben további leányvállalatokat alapított a Benelux és a skandináv országokban, ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.

- 2012. november 2-án a Richter stratégiai együttműködést kötött Magyarország Kormányával. A megállapodás általános célja a Richter Gedeon Nyrt. függetlensége megőrzésének támogatása annak érdekében, hogy a vállalat fejlődését meghatározó stratégiai döntések, amelyek a hazai nemzetgazdaság fejlődését is támogatják, továbbra is Magyarországon és a magyar gazdaság érdekében szülessenek. A partnerség érdekében a Kormány a rendelkezésére álló eszközökkel ösztönzi a Richter innovációs és fejlesztési tevékenységét, míg a gyógyszergyártó vállalat törekedni fog a hazai gyártó- és kutatás-fejlesztési tevékenységének bővítésére. A felek egy átlátható és fenntartható K+F alapú adóösztönző rendszer kialakításában is megállapodtak, ideértve az adójóváírás jogosultságának éven túl történő érvényesítését is. A rendszer részleteit a Parlament törvénybe iktatta, amely 2012. december 28-án hatályba is lépett.

- 2011 végén a Társaság aktiválta a Debrecenben még 2007-ben elindított beruházásának eszközeit, s ezzel jelentős lépést tett előre a bioszimiláris termékek magyarországi, üzemi szintű gyártásának megteremtése felé. 2012 folyamán megkezdődtek a próbagyártások, amelynek hatására 2014-ig klinikai vizsgálatokhoz szükséges minták, majd 2015-től humán betegségek kezelésére szolgáló, biológiai módszerekkel előállított gyógyszerek, rákellenes és krónikus gyulladások elleni fehérjék és antitestek üzemszerű gyártása indulhat meg.

- A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a Cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálattal rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban.

A 2012. év folyamán a Társaság termelő vállalatainál további tőkeemeléssel, valamint a megkezdett beruházási tevékenység folytatásával további lépéseket tett nemzetközi tevékenységének bővítése érdekében. Ennek részletes ismertetése az „5. Beruházás" és a „6. Külföldi befektetések" című fejezetben olvasható.

1.3 A Társaság értékpapír struktúrájának bemutatása

A Társaság jegyzett tőkéjét jelentő törzsrészvények nyitóállománya 2012. január 1-jén 18.637.486 db volt. A részvények számában 2012. év folyamán nem történt változás.

A Társaság által 2012. december 31-én ismert állapot szerint a részvényekből külföldi jogi és magánszemélyek összesen 66,50 %-kal, a magyar állam 25,24 %-kal, belföldi jogi és magánszemélyek összesen 7,81 %-kal részesedtek. A Társaság saját részvényeinek aránya a leányvállalati tulajdonban lévő részvényekkel (10.550 db) együtt 0,30 %, a nem nevesített tulajdon részaránya 0,15 %.

2011. december 30-án a Társaság részvényeinek záróárfolyama 34.200 Ft, míg 2012. december 28-án 36.210 Ft volt. A részvények havi átlagárfolyama 2012-ben a decemberben számított 36.009 Ft/részvény és a 39.786 Ft/részvény (október havi érték) között mozgott.

1.4 A Társaság tulajdonában lévő saját részvények

		Törzsrészvény	
		2011.XII.31.	2012.XII.31.
Darab		124.399	45.336
Névérték	eFt	124.399	45.336
Nyilvántartási érték	eFt	4.468.276	1.670.893

Az Igazgatóság döntése értelmében 89.728 db törzsrészvény került átadásra az eredményre jelentős befolyással bíró, kimagasló teljesítményt nyújtó dolgozók számára.
A Társaság a NAV által jóváhagyott 2012-2014. évi „Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának" megfelelően 2012. december 19-én 45.681 db saját részvényt adott át 4.750 munkavállalója részére.

1.5 Társaságirányítási rendszer

A Richter Gedeon Nyrt. a nemzetközi és hazai elvárásoknak, valamint az etikus üzleti magatartás követelményeinek és a jogi környezetnek való megfelelés érdekében kiemelt jelentőséget tulajdonít a felelős társaságirányítási rendszer kialakításának, valamint fenntartása és fejlesztése kérdéskörének.

A Társaság által kialakított társaságirányítási rendszer és gyakorlat összhangban áll a Budapesti Értéktőzsde irányelveivel, valamint a hatályos tőkepiaci szabályozással. Emellett a Társaság időről időre felülvizsgálja az általa követett és alkalmazott elveket annak érdekében, hogy mindenkor megfeleljen a folyamatosan fejlődő nemzetközi gyakorlatnak.

A Felelős Társaságirányítási Jelentés az Éves Beszámoló része, az évi rendes közgyűlés külön napirendi pontként tárgyalja és hagyja jóvá, valamint nyilvánosan megjelenik a Budapesti Értéktőzsde és a Richter Gedeon Nyrt. hivatalos honlapján.

A 2013. április 25-én tartott éves rendes közgyűlés által a 2016. évi rendes közgyűlésig terjedő 3 éves időtartamra megválasztott Igazgatóság tagok:

Christopher William Long (újraválasztott)
dr. Gulácsi Gábor (újraválasztott),
Lantos Csaba (újraválasztott),
dr. Polacsek Csaba.

1.6 Fióktelep

A Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt. fióktelepe:
2510 Dorog, Esztergomi út 27.

1.7 Egyéb információk

A Kormány 2056/1994 sz. határozata értelmében - a társasági adóról szóló 1993. évi IC. törvénnyel módosított, 1991. évi LXXXVI. törvény 14/A §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - a Társaság az 1994. naptári évvel kezdődően 5 éven át 100 %-os, további 5 éven át 60 %-os mértékű adókedvezményben részesült, amely 1999-től 7,2 %-os adófizetési kötelezettséget jelentett.

A Társaság 2000-ben egy újabb középtávú beruházási programba kezdett és 2003. december 31-ig e program keretében üzembe helyezett 10 MdFt-ot meghaladó értékű termelő beruházást, amelynek alapján - továbbá a szintén előírt legalább 500 fős foglalkoztatás növelési feltétel teljesítésének eredményeképpen - jogosulttá vált arra, hogy 2004-től legkésőbb 2011-ig 100 %-os mértékű társasági adókedvezményt vegyen igénybe. A magyar Kormány és az Európai Unió között a „versenyfejezet" lezárása érdekében a „Társasági adóról és az osztalékadóról" szóló törvényben meghatározott egyes adókedvezmények átalakításáról megszületett megállapodás megteremtette a

feltételeket ahhoz, hogy a Társaság a 2004. január 1-től igénybe vehető - a törvény 21.§ (11.) bekezdése szerinti - adókedvezményt az uniós csatlakozást követően is igénybe vehesse.

A Társaság 2007. évben biotechnológiai készítmények fejlesztésére és gyártására szolgáló üzem létesítését kezdte meg Debrecenben, amellyel kapcsolatban fejlesztési adókedvezmény igénybevételéről bejelentést tett vonatkozó kormányrendeletben meghatározott tartalommal. A Tao. tv. 22/B § (1) b) feltételt kielégítő beruházás 2011. évben befejezésre és valamennyi, a beruházás részét képező eszköz üzembe helyezésre került. A Társaság - döntése szerint - a fenti beruházásból eredő fejlesztési adókedvezményt először a 2012. üzleti évre vonatkozóan vesz igénybe, a társasági adó alapjának 80%-ával megegyező összegben.

A Társaság első ízben a 2002-es számviteli évre készített auditált konszolidált beszámolót. 2003-tól kezdve a negyedéves tőzsdei jelentésekben közlésre kerülnek a beszámolási időszakra vonatkozó, IFRS szerinti, nem auditált, konszolidált mérleg-, eredménykimutatás- és cash-flow adatok. A Társaság, élve a Magyar Számviteli Törvény által biztosított lehetőséggel, 2005. évtől konszolidált beszámolót csak IFRS szerint készít, amelybe az összes leány-, közös és társult vállalat bevonásra kerül.

2. A 2012. éves tevékenység eredményei

2.1 A 2012. december 31-i mérleg

ESZKÖZÖK

A Társaság összes eszközének értéke 654.953 MFt, amely a nyitóállományhoz képest 5.744 MFt (0,9 %) növekedést jelent. Ezen belül a befektetett eszközök növekedése 17.623 MFt, a forgóeszközök 12.728 MFt-tal csökkentek.

Befektetett eszközök

- Az immateriális javak értéke 84.362 MFt, a bázis időszaknál 3.641 MFt-tal magasabb. A 2012. év zárásakor végrehajtásra került a PregLem befektetés értékének felülvizsgálata, a goodwill kalkulációban alkalmazott társasági adókulcsok egységesítése. Ennek eredményeképpen a PregLem könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, míg értelemszerűen a kivásárlási érték maradványát lefedő üzleti érték ugyanennyivel nőtt. Tehát az immateriális eszközök növekedésének oka az üzleti értékben elszámolt PregLem goodwill változása, de emellett további indok a kínai hagyományos termék értékesítési üzletben történő részesedés növeléssel képzett immateriális eszköz is. Az állományt csökkentette viszont a Grünenthal portfolió 2010-ben aktivált piaci forgalmazási és márka jogaira, a 2012-ben aktivált Esmya-ra, valamint az új forgalomba hozatali engedélyek megszerzésével kapcsolatos, aktivált hatósági díjakra elszámolt értékcsökkenés.

- A **tárgyi eszközök** értéke nem változott jelentősen a bázis évhez képest (+2,8 %). A műszaki berendezések, gépek, járművek nettó értéke 3.630 MFt-tal magasabb a nyitó állománynál. Ez a változás a debreceni injekció-fejlesztő üzemben, és a budapesti injekció üzemben történt aktiválásokkal magyarázható.
  Az immateriális javakra és a tárgyi eszközökre 2012-ben elszámolt amortizációs költség 20.708 MFt, amely 498 MFt-tal meghaladja a 2011 évit.

- A **befektetett pénzügyi eszközök** között kimutatott részesedések könyv szerinti értéke 11.142 MFt-tal csökkent. A fent említett PregLem befektetés értékének felülvizsgálata eredményeképpen a svájci vállalat könyv szerinti értéke 5.228 MFt-tal csökkent, adott kölcsön tőkeemeléssé minősítése miatt nőtt a Gedeon Richter Romania S.A. könyvszerinti értéke (+2.644 MFt), viszont a vállalat 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R.L. értékvesztése miatt 2.821 MFt értékvesztés elszámolása történt. A részesedések mérlegfordulónapi átértékelése 7.529 MFt-tal csökkentette az állomány értékét, azonban az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdei érték változása miatt visszaírt értékvesztés (+2.362 MFt) növeli a Richter befektetéseinek értékét.

  A befektetett pénzügyi eszközök között lejáratig tartott értékpapírként szerepelt a Társaság által vásárolt, 2014-ben lejáró, a Richter Gedeon törzsrészvényre átcserélhető kötvény, amelynek 2012-es könyvszerinti értéke 14.297 MFt.

  Az adott kölcsönök értéke 53.665 MFt, amely túlnyomórészt a PregLem S.A. és a termelő vállalataink, azon belül elsősorban a Gedeon Richter Romania S.A., a ZAO Gedeon Richter-RUS és az indiai leányvállalat számára nyújtott hosszú lejáratú tőke hozzájárulásokat tartalmazza. A bázishoz mért növekedés oka elsősorban a PregLem S.A. számára nyújtott tőke hozzájárulás elszámolása.

Forgóeszközök

- A **készletek** állománya 43.481 MFt, amely a nyitóértékhez képest 10,1 %-kal nőtt.

- A **követelések** értéke 108.393 MFt, a nyitó értéknél 3.822 MFt-tal magasabb. A nyitott vevőkövetelések nettó állománya 3.887 MFt-tal csökkent. A kapcsolt és egyéb részes viszonyban lévő vállalkozásoknak adott kölcsönök értéke 356 MFt-tal magasabb az előző év záró állományánál, döntően a Gedeon Richter Romania S.A. kölcsönének éven belül esedékes tételei miatt. A ZAO Gedeon Richter-RUS 2012. éves kifizetett, de még be nem jegyzett tőkeemelése növeli a követelések állományát (+3.630 MFt).

- A **pénzeszközök és értékpapírok** értéke 20.550 MFt-tal alacsonyabb. A 2011-es magas záróállományt tovább növelte az Európai Beruházási Bank (EIB) hitelkerete második 50 M€ összegű részletének 2012. januári lehívása, majd jelentősen csökkentették a PregLem volt tulajdonosai részére teljesített vételár hátralék kifizetések.

A 2012. december 31-i forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapír állományban állampapírok, nyíltvégű befektetési alap és egyéb kötvények vannak.

FORRÁSOK

- A *saját tőke* állománya 6,4 %-kal nőtt 2012-ben, s elérte az 522.041 MFt-ot, amely az eredménytartalék és a tárgyidőszaki mérleg szerinti eredmény hatása.

- A Társaság összes kötelezettsége 123.933 MFt, amelyből a hosszú lejáratú tételek között szerepel 72.823 MFt összegben a 2010-ben felvett 150 M€ értékű hosszú lejáratú klubhitel, valamint a fent említett K+F projektek finanszírozását támogató hitel lehívott 100 M€-s részlete, illetve 10.835 MFt összeggel a PregLem S.A.-ért fizetendő, jelenértéken elszámolt halasztott vételár. A rövid lejáratú kötelezettségek értéke 41.054 MFt-tal csökkent a PregLem S.A. vételár következő részletének kifizetése miatt (42.329 MFt). A fennmaradó rövid lejáratú kötelezettség-állomány legnagyobb tétele a szállítók és kapcsolt felek felé fennálló 24.068 MFt összegű kötelezettség (+1.263 MFt), valamint a 2012. év eredménye után fizetendő, a közgyűlés által jóváhagyott 12.271 MFt osztalék.

2.2 A 2012. éves eredménykimutatás

A Társaság 2012. évi adózott eredménye 43.908 MFt, az előző évinél 44,5 %-kal, 35.232 MFt-tal alacsonyabb. A csökkenésben jelentős szerepet játszott az értékesítési és forgalmazási, és a K+F költségek nagymértékű emelkedése, valamint a pénzügyi eredményben a devizás tételekkel kapcsolatos veszteség.

2.2.1 Az árbevétel alakulása

	2011. év MFt	2012. év MFt	Változás	
			MFt	%
Magyarország	33.965	29.539	-4.426	-13,0
Export				
FÁK	118.890	127.429	8.539	7,2
EU *	69.947	73.296	3.349	4,8
USA	11.879	9.539	-2.340	-19,7
Egyéb országok	15.169	15.695	526	3,5
Export összesen	215.885	225.959	10.074	4,7
Összesen	249.850	255.498	5.648	2,3

* Magyarország nélkül

Magyarországon 2012-ben a Társaság árbevétele az előző évhez képest 13,0 %-kal csökkent. Az export forintban 4,7 %-kal, euróban számolva 1,3 %-kal emelkedett.

Az értékesítés régiók szerinti megoszlásában történt változások az elmúlt évben: 2,3 százalékpontot növekedett, így továbbra is a legnagyobb részaránnyal (49,9 %) a FÁK piacok rendelkeznek. Az EU régió 0,7 százalékponttal növelte a súlyát (így 28,7 %-ot képvisel), a belföldi és az USA régió részaránya 2,0 ill. 1,0 százalékponttal alacsonyabb (11,6 ill. 3,7 %). Az Egyéb országok részesedése a bázis szinten maradt (6,1 %).

A **belföldi piacon** a 2012. év végi adatok alapján a Társaság árbevétele 29.539 MFt volt, ez a 2011. évi értéknél 13,0 %-kal (4.426 MFt-tal) kevesebb. A Társaság piaci részesedése 2012-ben 5,2 %-ot ért el, 0,6 százalékponttal kevesebbet, mint a bázis évben. A

vényköteles patikai piacon a Richter a rangsor harmadik helyezettje, részesedése 7,1 % volt.

A forgalom csökkenés oka elsősorban az Avonex kiesése, a Xeter, a Calumid, a Quamatel és a Portiron forgalmának visszaesése volt. A termék rangsorban 2012-ben a hormonális fogamzásgátlók értékesítése volt a legjelentősebb, árbevételük 13,1 %-kal emelkedett.

A gyógyszer-gazdaságossági törvényben szereplő, a támogatásban részesülő termékek után fizetendő adó a termelői árra eső támogatás éves összegének 2011. július 1-jéig 12 %-át, majd azután 20 %-át tette ki. A Társaság élt a K+F kiadások mértékétől függő adókedvezmény lehetőségével, így 2011-ben a kötelezettség mértéke 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt volt. 2009. február 15-től ismét bevezetésre került az orvoslátogatónként fizetendő regisztrációs díj (2011. július 1-jéig havonta 0,4 MFt látogatónként, majd azután havonta 0,8 MFt látogatónként), amelynek összege az adókedvezmény levonása után 2011-ben 639 MFt, 2012-ben az 431 MFt volt.

A Társaság **export** árbevétele a 2011. évi 215.885 MFt-ról (771,1 M€) 2012-ben 225.959 MFt-ra (781,5 M€) emelkedett.

A **FÁK régió**, és egyben a Társaság legjelentősebb export piaca továbbra is Oroszország, ahol a forgalom €-ban 3,2 %-kal az előző évi szint alatt alakult. A húzó termékeket tekintve jelentősen növekedett a hormonális fogamzásgátlók, a Rosuvastatin, a Tolperison és a Mycosyst eladása. A csökkenésben viszont döntő szerepe volt a Suprax értékesítés kiesésének, valamint a Panangin és a Gordox eladások jelentős csökkenésének.

Ukrajnában a promóciós munka hatékonyságának eredményeképp és a viszonylag magas bázis ellenére számottevő árbevétel-növekedést ért el a Társaság, a többi FÁK tagállamot együtt tekintve is jelentősen emelkedett a bevétel.

A FÁK piacon elért forgalom 127.429 MFt az összes export 56,4 %-a. A 2011. évihez viszonyítva az árbevétel 7,2 %-kal (8.539 MFt-tal) emelkedett. Devizában a bevétel 440,8 M€ (566,4 M$), a növekedés a bázishoz mérve euróban 3,8 %.

Az **Európai Unióban** elért árbevétel 73.296 MFt, az előző évhez viszonyítva 4,8 %-kal emelkedett. A régió részesedése az exportból 32,4 % maradt. Devizában mérve a bevétel 253,5 M€, a növekedés 1,5 %.

Az EU 15 régió gyógyszerpiacain tapasztalt egyre erősödő generikus verseny és az ebből származó alacsonyabb árszínvonal, valamint a nőgyógyászati termékekből 2011 folyamán

a kereskedő vállalatoknak kiszállított jelentős készletek miatt €-ban számítva 12,1 %-kal csökkent az árbevétel.

A régió közép-kelet-európai tagállamaiban elért árbevétel részaránya az EU árbevételéből körülbelül 62 %-ra nőtt 2012-ben, árbevételük €-ban számolva 12,0 %-os növekedést mutatott. A Társaság az év során ezen a piacon is egyre erősödő versennyel, a kormányzati intézkedések hatására alacsonyan tartott árszínvonallal és a társadalombiztosítás kedvezőtlen helyzetével nézett szembe. Az egészségügyi kiadások csökkentésére több tagállamban megszorító intézkedéseket vezettek be. Ebben az országcsoportban elsősorban az új termékbevezetéseknek köszönhetően növekedett a forgalom Lengyelországban, Csehországban, Romániában és a Baltikumban.

Az **Amerikai Egyesült Államokban** elért forgalom 19,7 %-kal (2.340 MFt-tal), dollárban kifejezve 28,1 %-kal (16,6 M$-ral) csökkent, elsősorban a hatóanyag formájában szállított hormonális fogamzásgátlók nagyarányú forgalom-csökkenése miatt. Az értékesítést továbbra is kedvezőtlenül befolyásolta az éles verseny, és az emiatt csökkenő árszínvonal.

Az **Egyéb országok relációban** a legmagasabb bevételt a hormonális fogamzásgátló termékcsoport mutatta.

Az Egyéb országok reláció árbevétele 15.695 MFt (devizában 54,3 M€), a bázis év szintjén maradt. A régió az exportból 7,0 %-ban részesült.

A nettó árbevétel **mindösszesen** 255.498 MFt volt, amely a 2011. évinél 5.648 MFt-tal magasabb.

2.2.2 Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei, az üzleti tevékenység eredménye

Az értékesítés közvetlen és közvetett költségei együttesen 9,1 %-kal nőttek az előző évhez képest.

A **közvetlen költségek** összege 55.881 MFt, amely a növekvő forgalom ellenére, a kedvező árfolyam-hatások és termékösszetétel-változás következtében 2.031 MFt-tal kevesebb a 2011. éves értéknél. Az értékesítés bruttó eredménye 199.617 MFt, azaz 7.679 MFt-tal meghaladta a bázis évet, a bruttó eredményhányad a bázis időszaki 76,8 %-ról 78,1 %-ra emelkedett.

A **közvetett költségek** 2012. évi összege 143.956 MFt, amely 15,0 %-kal magasabb, mint 2011-ben.

- A költségek növekedéséből az alkalmazottak bérének emelkedése járulékokkal együtt 4.704 MFt többletet jelentett.

- A propaganda és promóciós költségek esetében 4.120 MFt növekedés történt, amely a nyugat-európai értékesítési hálózat kiépítésének költségeit, valamint a növekvő FÁK piaci értékesítést támogató marketing tevékenység ráfordításait tükrözi.

- A kutatási megbízások között 2012-re 2.137 MFt összegű a növekedés, amelynek túlnyomó része a Társasággal K+F együttműködést kötött partnerektől származó tételekből adódik.

- Az értékcsökkenés a bázis évhez képest 832 MFt-tal emelkedett. A növekedés elsősorban a debreceni beruházás aktiválása után elszámolt leírásból adódik.

Az **egyéb bevételek és ráfordítások** pozitív egyenlege 1.202 MFt, szemben a 2011-es 7.340 MFt-tal. A csökkenés legfőbb oka, hogy a bázis évben a Genefar BV a Választottbíróság a 2011. augusztus 3-án kelt ítéletének megfelelően megfizette a megítélt 40 M$ bánatpénzt, valamint annak kifizetéséig járó kamatait. Ezzel szemben viszont elszámolásra került a PregLem felé fennálló kötelezettség valószínűség változásából adódó 5.041 MFt ráfordítás. 2012-ben a Társaság a Cariprazine-hoz kapcsolódóan mérföldkő bevételeket kapott, míg 2011-ben nem voltak ilyen bevételei. Jelentős tétel a ráfordítások között a támogatott termékek után fizetendő 12 %-os, majd 20 %-os adófizetési kötelezettség (értéke a bázis időszakban 1.037 MFt, 2012-ben 487 MFt), valamint a helyi adók.

Az *üzleti tevékenység eredménye* 56.863 MFt, amely a 2011. évhez képest 23,2 %-os csökkenést jelent. Az üzleti eredményhányad 7,3 százalékpontos visszaesés után 22,3 %-ot tett ki.

2.2.3 Egyéb eredménykimutatás tételek

A pénzügyi műveletek egyenlege

A pénzügyi műveletek egyenlege 2012-ben 11.092 MFt veszteség volt a 2011. évi 6.107 MFt nyereséghez képest.

A bázis évhez mérve a Richter eredményeit, a tapasztalható változásokra rendkívül erős hatással volt a forint euróhoz és dollárhoz képest mutatkozó erősödése. A mérlegfordulónapi árfolyam (MNB árfolyam) 2012-ben 291,29 €/Ft, illetve 220,93 $/Ft volt, amely jelentősen alacsonyabb, mint az előző évet záró 311,13 €/Ft és 240,68 $/Ft.

A mérlegfordulónapi átértékelések egyenlege a 2011. éves 18.618 MFt felértékeléssel szemben 2012-ben 3.655 MFt leértékelés volt. A mérlegfordulónapi átértékelések magukban foglalják a befektetések, az adott kölcsönök, előlegek, devizabetétek, vevők, felvett hitelek és szállítók állományának átértékelését.

A Társaságnak 2011-ben a határidős ügyleteken 122 MFt, 2012-ben 394 MFt pénzügyi vesztesége keletkezett.

A befektetésekre elszámolt értékvesztés 2011-ben 15.567 MFt volt, 2012-ben 1.062 MFt. A 2012. év legjelentősebb tétele a Gedeon Richter Romania S.A. 100 %-os tulajdonában lévő Armedica Trading S.R.L. értékvesztése miatt elszámolt 2.821 MFt értékvesztés, viszont az oroszországi gyógyszer nagy- és kiskereskedelmi csoport, a Protek tőzsdei érték változása miatt elszámolt 2.362 MFt értékvesztés visszaírás növelte a pénzügyi eredményt.

A követelések, kötelezettségek és egyéb tételek kiegyenlítésekor keletkezett árfolyamveszteség 4.158 MFt-ot tett ki, szemben az előző évi 2.259 MFt nyereséggel. A bázis évhez képest tehát összesen 6,4 MdFt eredmény-csökkenést okoztak.

2012-ben a pénzügyi eredményt kevésbé rontotta a PregLem hátralévő kötelezettségével kapcsolatban elszámolt időérték- és árfolyam hatás (3.004 MFt a tény időszaki, 4.493 MFt a bázis időszaki érték).

A kamatbevétel nettó egyenlege 2012-ben 3.470 MFt volt, 277 MFt-tal több, mint a bázis évben.

A pénzügyi bevételeket 2012-ben 1.378 MFt-tal növelte a kapott osztalék, amely 944 MFt-tal magasabb, mint a 2011-ben realizált 434 MFt.

Rendkívüli tételek

A rendkívüli tételek egyenlege -1.209 MFt, közel ugyanannyi, mint 2011-ben.

Adózás előtti eredmény

A 2012. éves tevékenység adózás előtti eredménye 44.562 MFt. Ez a 2011. évhez képest 34.338 MFt csökkenést jelent.

Adó

Az 1.7 pontban részletezetteknek megfelelően a Richter 2004. január 1-jétől 2011. december 31-ig 100 %-os társasági adókedvezményt élvezett. 2011-ben az adó soron szereplő -240 MFt a Társaság által korábban befizetett, de visszajáró különadó tételeket tartalmazta. 2012-ben a fizetendő adó 654 MFt.

Adózott eredmény

A Társaság adó utáni eredménye 79.140 MFt volt 2011-ben, 43.908 MFt 2012-ben.

2.2.4 A kiemelt termékek szerepe az árbevételben

A 2012. év árbevételében több mint 92 % volt a kiszerelt gyógyszerek aránya, a hatóanyagoké 5 %.

A következő táblázat az összes értékesítésben az árbevétel alapján legsikeresebb tíz termékcsoportot tartalmazza:

2011. év				2012. év			
Sor-rend		Árbev. MFt	Megoszl. %	Sor-rend		Árbev. MFt	Megoszl. %
1	Hormonális fogamzásgátlók	76.019	30,4	1	Hormonális fogamzásgátlók	76.053	29,8
2	Cavinton/vinpocetine	19.007	7,6	2	Cavinton/vinpocetine	19.249	7,5
3	Panangin/ asparaginátok	16.486	6,6	3	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	16.196	6,3
4	Ace-gátló/ /enalapril,lisinopril	15.108	6,0	4	Mydeton/tolperisone	16.195	6,3
5	Mydeton/tolperisone	14.225	5,7	5	Panangin/ asparaginátok	15.258	6,0
6	Verospiron/ /spironolactone	9.924	4,0	6	Verospiron/ /spironolactone	11.387	4,5
7	Quamatel/famotidine	8.157	3,3	7	Quamatel/famotidine	7.953	3,1
8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	6.095	2,5	8	Lisonorm/ /lisinopril, amlodipine	6.735	2,6
9	Suprax/cefixime	5.307	2,1	9	Aflamin/aceclofenac	5.358	2,1
10	Xeter/rosuvastatin	5.014	2,0	10	Xeter/rosuvastatin	5.328	2,1
	Összesen	175.342	70,2		Összesen	179.712	70,3
	Értékesítés nettó árbev.	*249.850*	*100,0*		*Értékesítés nettó árbev.*	*255.498*	*100,0*

Az első tíz termékcsoport részaránya a bázis időszaki szinttel közel azonos, így az összes árbevételnek 70,3 %-át teszi ki.

A Hormonális fogamzásgátlók képviselik a vezető termékcsoportot, amelynek árbevétele 76,1 MdFt, a 2011. éves szinttel közel egyenlő. A drospirenon termékek bevétele ellensúlyozta a Grünenthaltól átvett portfólió árbevétel visszaesését. Ez utóbbi a 2011. éves kereskedelmi készletre való kiszállítások miatt a bázis évben kiemelkedően magas szintet ért el. A termékcsoport részaránya 2012-ben az összes árbevételből 29,8 % volt, azaz 0,6 százalékponttal csökkent. Második helyezett az originális Cavinton, amelynek árbevétele elsősorban az ukrán és román eladásoknak köszönhetően 242 MFt-tal magasabb az előző évinél. A 2011-ben negyedik Ace-gátlók termékcsoport egy helyet lépett előre

(lengyel és FÁK növekedés), míg a Panangin a 2012. éves orosz csökkenés után az ötödik helyre szorult vissza, így a termékcsoport az árbevétel 6,0 %-át képviseli. A Mydeton viszont az 5. helyről a 4.-re került, főként az oroszországi leányvállalat irányába történt hatóanyag eladások és az ukrán késztermék értékesítésnek köszönhetően. A Verospiron (6.) és a Lisonorm (8.) –elsősorban az oroszországi piacon elért – jelentős árbevétel növekedéssel megőrizte a rangsorban elfoglalt helyét. A 7. helyen szerepel a Quamatel – bár szintén nem változtatott a pozícióján–, de árbevétele és részaránya is csökkent. Felkerült a listára az Aflamin (FÁK, Lengyelország), a Rosuvastatinnak pedig a magyarországi eladások növekedésének köszönhetően sikerült megőriznie 10. helyét a rangsorban.

2.2.5 A vezető piacok szerepe az árbevételben

A Társaság 10 legjelentősebb piaca 2012-ben:

		2012. év	
		MFt	M€
1.	Oroszország	88.262	305,3
2.	Magyarország	29.539	102,2
3.	Ukrajna	19.400	67,1
4.	Lengyelország	17.141	59,3
5.	Németország	12.949	44,8
6.	Amerikai Egyesült Államok	9.539	33,0
7.	Cseh Köztársaság	8.432	29,2
8.	Szlovák Köztársaság	6.097	21,1
9.	Románia	5.422	18,7
10.	Kazah Köztársaság	5.152	17,8
	Összesen	201.933	698,5
	Értékesítés nettó árbevétele	*255.498*	*883,7*

A Társaság összes árbevételének közel 80 %-a származik a 10 vezető országból. A lista-vezető továbbra is Oroszország, a korábban említett okok miatt kismértékben emelkedő forgalommal. Magyarország továbbra is második a rangsorban, Ukrajna és Lengyelország előre lépve egyet-egyet, a harmadik és negyedik helyre került, viszont Németország a csökkenő hormonális fogamzásgátló-eladás eredményeként az ötödik helyre szorult. Az USA megtartotta a hatodik helyét. A következő két ország (Cseh és Szlovák Köztársaság) sorrendje nem változott, viszont Románia megelőzte a Kazah Köztársaságot 2011-hez képest.

3. A Társaság funkcionális tevékenységei

3.1 Kutatási és termékfejlesztési tevékenység

Az eredeti gyógyszermolekulák kutatása és az innováció az anyavállalat 1901-es megalapításától fogva kulcs szerepet tölt be a vállalat stratégiájában. Mára a Richter Gedeon Nyrt. 1000 főt meghaladó kutató-fejlesztő bázissal a közép-kelet európai térség legjelentősebb gyógyszer K+F központjává fejlődött. A Társaság kutatás-fejlesztése három stratégiai területen működik: eredeti kismolekulák kutatása és fejlesztése, biotechnológia és generikus fejlesztés.

A kismolekulás kutatás-fejlesztési tevékenység egyrészt nőgyógyászati termékek, másrészt a központi idegrendszer betegségeiben hatékony molekulák kifejlesztésére irányul. A 15 folyamatban levő projekt közül egy klinika fázis I-ben, a többi pedig a kutatás korai szakaszában tart.

A Richter és partnere, a Forest Laboratories, Inc. 2012. február 8-án illetve február 28-án közzétette a cariprazine antipszichotikum I. típusú bipoláris betegségben szenvedő, akut mániás betegek körében végzett harmadik fázis III vizsgálat, valamint a skizofrén betegek körében végzett két újabb fázis III vizsgálat sikeres befejezését. Ezzel mindkét indikációban három sikeres fázis III vizsgálattal rendelkezik a Társaság. 2012. november 28-án a Richter hírt adott arról, hogy a Forest Laboratories az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatalához benyújtotta a cariprazine törzskönyvezési kérelmét a fenti két indikációban. 2013 januárjában a Richter pozitív hírt kapott a törzskönyvezési kérelem befogadásáról, amely a Forest részéről mérföldkő fizetési kötelezettséget keletkeztetett. Ezzel párhuzamosan jelenleg is folynak klinikai vizsgálatok az indikáció bővítése és az európai és a japán piacra lépés érdekében.

A Richter a világ egyik legnagyobb szteroid gyártójaként tradicionálisan jelen van a nőgyógyászati piacon. A 2010-es svájci PregLem S.A. akvizíció eredményeként a Társaság a nőgyógyászati fejlesztésbe is bekapcsolódott, mindenekelőtt méh mioma indikációban. A Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő PregLem S.A. által kifejlesztett Esmya nevű készítmény a méhmioma preoperatív kezelésének indikációjában megkapta az Európai Uniós tagállamokra érvényes

forgalomba hozatali engedélyét. Emellett további klinikai fázis III vizsgálatok zajlanak az indikáció kiterjesztésére, és két újabb molekula fázis II vizsgálata zajlik endometriózis indikációban.

Mindezek eredőjeként 2012 végén a Richter klinikai portfoliója az alábbi volt:

Megnevezés	Klinikai fázis		Elsődleges indikáció	Együttműködő partner
Esmya*	Piacra lépett (EU)		Méh mioma	
	F3	USA		Watson Laboratories USA
PGL 2	F2	EU	Endometriózis	
PGL 5	F2	EU		
Cariprazine (RGH-188)	Törzskönyvezés alatt	USA	Skizofrénia, Bipoláris mánia	Forest Laboratories
	F3		Major depresszió	
	F2		Bipoláris depresszió	
	F3	Japán	Skizofrénia	Mitsubishi-Tanabe

* A termék a Richter 2012. február 27-i bejelentése szerint megkapta az összes EU tagállamra érvényes forgalombahozatali engedélyét.

A Richter 2007-ben (a Richter fermentációs gyártásai megkezdésének 50. évfordulóján) indította el biotechnológiai K+F tevékenységét. Németországban a Helm AG-vel közösen alapított Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG a mikrobiális fehérjegyógyszerek kifejlesztését és gyártását végzi.
2009 végére Budapesten kialakításra került egy biotechnológiai laboratórium és félüzem, amely a gyógyszerterápia mikrobiális ágával, a monoklonális antitestek bioszimiláris fejlesztésével foglalkozik. A 2007-ben Debrecenben megkezdett, emlőssejtes termelésre alkalmas biotechnológiai üzem építése lezárult, az eszközpark aktiválásra került. 2012-ben sor került az első próbagyártásokra, így a legbonyolultabb fehérjegyógyszerek kereskedelmi előállítása is megvalósíthatóvá válik.

A Társaság továbbra is kiemelt szerepet tulajdonít a K+F partnerek felkutatásának és a velük való együttműködések kialakításának. Akadémiai és egyetemi intézetekkel a kutatás korai szakaszában, míg ipari partnerekkel elsősorban a klinikai fejlesztésben dolgozunk együtt. A japán Mitsubishi-Tanabe Pharmaceuticals-szal ill. az Egyesült Államokbeli Forest Laboratories-zel kötött kutatási együttműködéseink továbbra is jelentősen hozzájárulnak a kutatás eredményességéhez. A Richter preklinikai és a Forest klinikai szakértelme a központi idegrendszerben hatékony molekulák terén rendkívül jól kiegészíti egymást.

A K+F ráfordítás a 2012. évben az árbevétel 12,9 %-át tette ki. Összege 32.966 MFt volt.

A fent vázolt stratégiai célok elérése érdekében a termékfejlesztési terület 2012-ben is jelentős eszközállomány-bővítést hajtott végre a biotechnológiai valamint egyéb különleges, jelentős szellemi hozzáadott értéket képviselő termékek fejlesztésének támogatása érdekében. A niche területekhez, az ún. kombinációs termékekhez és az egyszerű, orális gyógyszerformákhoz képest új irányt jelent a bonyolultabb DDS-alapú (Drug Delivery System) gyógyszer-rendszerek, ezen belül is a szájban széteső, a gyomorban úszó készítmények, illetve a nano-gyógyszerek fejlesztése.

A termékfejlesztés számára a 2012-es esztendő legfontosabb feladata az Esmya bevezetések támogatása, a nyugat-európai hálózat hormon termékekkel való kiszolgálása, valamint a Grünenthal portfólió termékeinek saját gyártásra történő átállítása volt. Kiemelt figyelmet kapott továbbá a magyar- és az oroszországi termékbevezetések támogatása is.

A 2012-es év zárásakor több mint 50 generikus fejlesztési és 18 licenc téma volt folyamatban. Az év folyamán 24 megújítási és fenntartási projekt zajlott, emellett az erőforrások egyre nagyobb hányadát kötötte le a fejlesztési szakaszba lépő originális, biotechnológiai és transzfer projektek támogatása (összesen 20 projekt). Mivel a biotechnológiai és az originális fejlesztések az anyavállalatnál koncentrálódtak, a generikus témák terén felértékelődtek a leányvállalatoknál működő fejlesztő helyek (Gedeon Richter Romania S.A., Gedeon Richter Polska Sp. z o.o.). A generikus fejlesztési témák 44 százalékát ezek a vállalatok végezték.

A Társaság 2012-ben forgalomba hozott 1 originális, 6 saját fejlesztésű és 1 licenc terméket, amelyek valamennyi piacot tekintve újnak minősülnek. Emellett több országban számos, az adott piacon a Richter által még nem forgalmazott termék bevezetésére is sor került, ezek száma minden korábbit meghaladva elérte a 160-at.

2012-ben az EU tagállamokban (köztük Magyarországon) a Társaság intenzív törzskönyvezési tevékenysége eredményeképpen – a különböző hatáserősségeket is beszámítva – mintegy 330 forgalomba hozatali engedélyt szerzett. Az engedélyek 87 %-a saját fejlesztésű termékek törzskönyvezéséből, 13 %-a pedig licenc készítmények átvételéből származik. Ebben az országkörben 206 megújítási kérelem került benyújtásra. 2012-ben 88 megújítási eljárás zárult le.

A FÁK reláció 12 országában 50 új és 145 megújításra vonatkozó engedélykérelem került benyújtásra. Az év során 111 új és 134 megújított engedélyt szerzett meg a Társaság.

Az Egyéb országok régióba 2012-ben 23 új és 30 megújítási engedélykérelmet küldött ki a Társaság. Az év folyamán 18 új engedély került a Társaság birtokába, és 27 megújítási eljárás zárult le.

3.2 Minőségbiztosítási tevékenység

A Társaság - termékei minőségének javítása érdekében - folytatta a korábbi években megkezdett beruházási tevékenységét. A beruházások és felújítások a tervezési szakasztól az átadásig szigorú minőségbiztosítási előírások figyelembevételével folytak, biztosítva ezáltal annak lehetőségét, hogy az új létesítményekben gyártott termékek mindenkor megfeleljenek a legszigorúbb nemzetközi követelményeknek.

A minőségbiztosítási tevékenység fejlesztésének fő irányvonalát 2012-ben a gyártási folyamatok cGMP szerint történő korszerűsítésével kapcsolatos minőségbiztosítási feladatok (hatóanyag-, injekció-, tablettagyártás, kiszerelés), valamint a debreceni biotechnológiai beruházások minőségbiztosítási támogatása jelentették.

Informatikai fejlesztések közül kiemelésre érdemes 2012-ben egy olyan rendszer bevezetése, amely naprakész információt szolgáltat a termékminőségről és gyártási folyamatokról. Hatósági elvárás, és költségtakarékossági okai is vannak, hogy a beszállítói kockázatelemzés egyre nagyobb hangsúlyt kap a minőségirányítási tevékenységben.

Kiemelt feladat továbbra is a leányvállalatok minőségbiztosítási tevékenységének irányítása.

A Társaságnál az elmúlt évben 20 partneri és 1 hatósági ellenőrzés történt.

3.3 Termelési folyamatok

A gyógyszergyártó üzemek mennyiségben mért teljesítménye a kereskedelmi igények szerint alakult: a termékportfolióban nagyobb súllyal szereplő szilárd gyógyszerformákat gyártó üzemek termelése csak minimális mértékben nőtt, a kisebb súlyú injekciós termékekből – döntően az előző éves üzemkorszerűsítési munkálatok miatt alacsony bázisról – közel 15 %-kal nagyobb volt a termelés a bázis időszakinál.

2012-ben a saját termelésű hatóanyagok gyártási volumene mind a szteroid, mind a nem szteroid termékek esetében 8 %-kal emelkedett.
Intenzíven folyik a termelő leányvállalatokkal való együttműködés termékátadások, termelési jellegű bérmunkák, ill. fejlesztések formájában is.

Készletek alakulása
A 2012. december 31-i mérleg szerint a készletek értéke 43.481 MFt, amely 10,1 %-kal magasabb a nyitóállomány értékénél. A készlet-növekedés oka a késztermékek körében az alacsony nyitóállományról a kereskedelmi igények által indokolt szintre emelkedés volt, emellett a biotechnológiai üzemben felhasznált, rendkívül drága biotechnológiai és segédanyagok is jelentősen emelték a készletállomány értékét.

3.4 Műszaki területek

Az utóbbi években a Társaság kiépítette új beszerzés-menedzsment rendszerét, elválasztva a beszerzés speciális feladatait az egyes igazgatóságok szakmai tevékenységétől. Az új struktúrában valamennyi gép, műszaki anyag és általános eszköz, valamint a vásárolt szolgáltatások beszerzése centralizált. Ez utóbbi területen kiemelésre érdemes a földgáz-, villamos energia-, a gőzellátás- valamint a hulladékártalmatlanítás-szolgáltatás beszerzése. 2012-ben kiemelt feladat volt a debreceni üzem beruházási, karbantartási, üzemviteli és közmű szerződéseinek létrehozása.
A központosított beszerzés a folyamat-optimalizálásoknak köszönhetően 2012 során is jelentős anyagi, kapacitás- és időbeli megtakarításokat tett lehetővé. Több beszerzési területen sikeres együttműködést alakított ki a Társaság a leányvállalatokkal.
2012-ben a társaság sikeresen folytatta rendszeres és ad hoc karbantartási tevékenységét, amelynek kiemelt súlypontja a debreceni biotechnológiai komplexum karbantartási rendszerének és folyamatainak kiépítése volt.

3.4.1 Energiaellátás

A felhasználók mennyiségi és minőségi igényeinek folyamatos, termeléskiesést okozó zavarok nélküli kielégítése egész évben biztosított volt. 2012 folyamán folytatódott a már

korábban megkezdett beruházási program, amelynek célja az ellátás-biztonság növelése, az energia felhasználás optimalizálása, és az egyre szigorodó előírásoknak való megfelelés biztosítása.

2012-ben az energiafelhasználás volumene az előző évhez képest a Társaság egészére nézve nőtt, emellett az energiaárak jelentősen emelkedtek. Az összességében 21,8 %-os költségnövekedés a volumen 7,3 %-os és az energiaárak 14,5 %-os növekedéséből tevődik össze. Az energiahordozó és víz költség a Társaság egészére nézve 9,5 MdFt-ot tesz ki, amely tartalmazott 102,0 MFt energia-adót és vízterhelési díjat is.

3.4.2 Környezetvédelem, munkaegészségügy, biztonságtechnika

A Társaság budapesti telephelye, dorogi fióktelepe és debreceni telephelye Egységes Környezethasználati Engedéllyel (IPPC) rendelkezik.

2012-ben sikerrel zárult a Környezetvédelmi (KIR-ISO 14001) és Munkabiztonsági és Egészségügyi (MEBIR-MSZ 28001) Irányítási Rendszerek újratanúsítása, valamint a Biztonságtechnikai- és Környezetvédelmi laborok felülvizsgálata, igazolva, hogy a belső auditok, oktatások, szabályozás, teljesítményértékelés, a kockázatkezelés és a munkahelyi ártalom-mérések megfelelően zajlanak. A dorogi Biztonságtechnikai Laboratórium megkapta az akkreditált státuszt.

A környezetvédelmi és biztonságtechnikai célú beruházási ráfordítás a 2011-ben teljesített szinten alakult a beszámolási időszakban is.

Az év folyamán nem történt sem súlyos technológiai, vagy tömeges baleset, továbbá nem kapott a Társaság említésre érdemes hatósági elmarasztalást illetve bírságot. A munkavállalók egyéni védőeszköz ellátásában fennakadás nem volt.

A jogszabályokat követve 2011-ben a Társaság pszicho-szociális kockázatfelmérést végzett, és dohányzásról leszoktató-, 2012-ben stressz kezelő programokat indított a munkavállalók egészségének megóvása érdekében.

Vízszennyezés, vízminőség- és zajvédelem

Az elmúlt évben a környezet védelmét szolgáló tevékenység során a legnagyobb előrelépés a Dorogon végzett talaj-, talajvíz szennyezés csökkentésére szolgáló beavatkozási terv tárgyévi feladatainak elvégzése. A beruházás első üteme lezárult.

A Társaság a jogszabályi előírásokkal kötelezővé tett önkontroll rendszer keretén belül ellenőrzi a kibocsátott víz minőségét.

Dorogon törvényi változás következtében új zajkibocsátási határértékek léptek életbe, ezért 2011-ben a Társaság új zajvédelmi programot készített és nyújtott be a Környezetvédelmi Felügyelőséghez. 2012-ben megkezdődött az intézkedési terv végrehajtása.

Hulladékártalmatlanítás

2012-ben a veszélyes hulladékok égetéssel, lerakással, valamint komposztálással kerültek ártalmatlanításra, és bevezetésre került a szelektív hulladékgyűjtés.

A hulladékártalmatlanítás költségei 2012-ben 1,0 MdFt-ot tettek ki, 5,2 %-kal többet, mint az előző évben.

3.5 Informatikai támogatási rendszer

A Társaság üzleti folyamatai az SAP-ban kerültek leképezésre. A rendszer a beszerzéstől az értékesítésig terjedő folyamat minden lépését lefedi, az egyéb, speciális, működést támogató rendszerek pedig interface-ken keresztül kapcsolódnak az SAP-hoz. Az utóbbi években a bevezetések a leányvállalatoknál folytatódtak a legfontosabb stratégiai cél, egy olyan központi informatika megteremtése érdekében, amely hatékonyan képes irányítani és felügyelni a Richter Csoport informatikai rendszereit, és ezeken keresztül alkalmas a csoportszintű stratégia és irányítási rendszer közvetítésére, a működés kiszolgálására.

Az informatikai infrastruktúra fejlesztése is a csoport szinten megfogalmazott igényeknek megfelelően kerül fejlesztésre, így az egész vállalatcsoport informatikai háttere egy egységes, a felhasználók számára átjárható rendszerként jelenik meg. A Csoport egyes vállalatai között az Internet hálózat felett kialakított dinamikus VPN hálózat teszi lehetővé a távoli rendszerek elérhetőségét akár hang és videó kapcsolattal is.

A vállalat informatikai rendszereiben 2012-ben is jelentős fejlesztések valósultak meg, közülük a legjelentősebb eredmények, események:

- Kiemelt program volt az év során SAP rendszerek bevezetése a Csoport újabb vállalatainál, ezek közül említésre érdemes a ZAO Gedeon Richter-RUS termelő leányvállalatnál az SAP anyavállalatnál már használt szinte valamennyi moduljának egyidejű bevezetése, az újonnan alapított illetve az átalakított nyugat-európai kereskedelmi vállalataink számára az SAP akadálymentes használatának biztosítása. A folyamatok leképezése és működtetése az anyavállalati modellhez illeszkedve zajlott, figyelembe véve a helyi, speciális törvényi előírásokat. Többségében az SAP pénzügyi- és számviteli valamint a controlling rendszerei kerültek fejlesztésre, több kereskedelmi tevékenységet is ellátó vállalatnál az értékesítési modul is.

- Jelentős kapacitásokat kötött le az év során az IT infrastruktúra fejlesztése, amelyek hatására javult a rendszerek elérhetősége, hatékonysága, és gazdaságosabbá vált a működtetésük.

- A Debrecenben működő biotechnológiai üzem informatikai moduljai is bővítésre kerültek.

4. Foglalkoztatáspolitika

A Társaság stratégiai célkitűzései között szerepel a változó feladatokhoz és az egyre nagyobb kihívásokhoz legjobban alkalmazkodó szervezet kialakítása, a vállalat működési képességének fejlesztése. Ennek elérésében kulcsszerepe van az emberi erőforrásnak, amely alapját képezi a Richter folyamatos üzleti és tudományos sikereinek.
A Társaság a legnagyobb körültekintéssel jár el az új munkaerő felvételénél, kiemelt feladatként kezeli a munkavállalók szakmai fejlődésének támogatását és életminőségének javítását, valamint a magas színvonalú teljesítményt nyújtó alkalmazottak megtartását.
A munkavállalók teljesítményének mérésére a Társaság egészére érvényes, átfogó teljesítmény-értékelési rendszer (TÉR) szolgál, amely támogatja az egyénre lebontott célok meghatározását és az elvégzett feladatok folyamatos értékelését.

A foglalkoztatottak létszáma 2012. december 31-én 6.677 fő volt, ebből 4.948 fő Magyarországon állt alkalmazásban. Ez utóbbi létszámból 2.500 fő szellemi tevékenységet folytat, közülük 1.848 fő diplomás.

5. Tárgyi és immateriális eszközök beruházási ráfordításai

A 2012. évben a tárgyi eszközök és immateriális javak beruházási ráfordításának együttes összege 24.051 MFt, az aktiválások értéke (a PregLem goodwill átsorolás nélkül) 21.326 MFt. A befejezetlen beruházások december 31-i állományának értéke 7.403 MFt, amely 309 MFt-tal alacsonyabb az előző év adatánál.

A 2012. évi beruházási tevékenység főbb irányai területenként:

Biotechnológia

A biotechnológiai üzletágat érintő beruházási kiadásokra 2012. évben összességében 4.518 MFt-ot fordított a Társaság. A debreceni hatóanyaggyártó üzemben 2012-ben külön projekt keretében került sor az egyedi berendezések minősítésére, az egész gyártást felügyelő, irányító szoftver kifejlesztésére, a berendezésekhez történő illesztésére. A projekt várhatóan 2013. II. félévében fejeződik be. Szintén Debrecenben, a készítményfejlesztésre az év közepén elkészült és átadásra került egy modern kis-volumenű üzem.

Termelés

A Társaság 2012-ben a termelő üzemekben összesen 7.140 MFt összegben hajtott végre beruházást.

A készgyógyszer-gyártás területén folytatódtak az Injekció-gyártó üzem gépparkjának korszerűsítési munkái (ampulla tömörségvizsgálók telepítése, a desztillált víz előállító rendszer korszerűsítése). A Tablettázó üzemben egy kapszulaválogató és egy tablettázó gép, a Kiszerelő üzemben két hormoncsomagoló gépsor, a Galenusi üzemben egy csomagoló gép beszerzésére és telepítésére került sor.

A hatóanyag-gyártás területén alapvetően a kapacitás fenntartó beruházások domináltak. A projektek közül a 2012. évben kezdődő, Dorogon megvalósuló csarnokkorszerűsítési program megkezdése emelhető ki, mely 2012. évben a Szintetikus I. és Szteroid II. üzemeket érintette.

Termeléstámogatás

A 2012. évi összes termeléstámogatási területen végrehajtott beruházás összege 3.907 MFt.

A környezetvédelmi beruházások közül a dorogi csatornahálózat felújítása, valamint a hatóanyaggyártó üzemek légtechnikai korszerűsítése emelhető ki.
Budapesten és Dorogon a korábbi évekhez hasonló összegű ráfordítások történtek a biztonságtechnikai KIR-MEBIR rendszerhez kapcsolódó feladatok megoldására.
Az energiaellátást érintő beruházások közül a központi telephelyen az energia ellátás biztonságának növelése érdekében a víz és gőz-kondenzációs vezetékek korszerűsítése, valamint egy meghibásodott hűtőkompresszor cseréje volt jelentősebb
Dorogon folytatódtak a transzformátor állomás rekonstrukciós, az alapvezeték hálózat és a kábel gerinchálózat korszerűsítési munkái.
A logisztika területén - több éves projekt keretében - a raktárépületek klimatizálására tárgyévben 415 MFt-ot költöttünk.
A minőségirányítás területén műszer beszerzésre (a minőség-ellenőrzés feltételeinek javítása és a vizsgálatok átfutási idejének csökkentése érdekében) 295 MFt-ot fordított a Társaság.

K+F

A kutatási és fejlesztési tevékenység színvonalának fenntartása érdekében 2012. évben a Társaság beruházásra összesen 1.758 MFt-ot fordított. Ennek jelentős hányada eszközök és műszerek beszerzéséhez kapcsolódott. Folytatódott továbbá a budapesti szteroid fél-üzem korszerűsítése, valamint a készítményfejlesztési fél-üzem részére beszerzésre került egy tablettázó gép.

Licencek, immateriális javak

A licencek és immateriális javak ráfordításainak 2012. évi értéke 4.005 MFt, amely a különböző gyártási és értékesítési jogok megvásárlására, az új és megújított törzskönyvek megszerzésére fordított összegeket, valamint Richter termékek kínai értékesítését támogató marketing immateriális eszköz vételárát tartalmazza.

Egyéb

2012-ben a vállalat működését támogató informatikai beruházásokra 852 MFt-ot, míg az értékesítés feltételeinek javítására 564 MFt-ot fordított a Társaság

6. Vállalati befektetések

6.1 Gyógyszergyártási szegmens

Termelő vállalatok

A romániai termelő leányvállalat, a **Gedeon Richter Romania S. A.** a román piacra történő késztermék-gyártás és értékesítés mellett jelentős szerepet vállal a Csoport érdekében, bérszolgáltatási konstrukcióban végzett gyártások, termékfejlesztések, valamint marketing szolgáltatások terén.

A román gyógyszerpiac továbbra is likviditási gondokkal küzdő partnerekkel és a Nemzeti Biztosító Pénztárak igen jelentős fizetési késedelmével kényszerül szembenézni.

A globális gazdasági válság és a román gyógyszerpiac nehézségei miatt, 2012-ben először, a vállalat hazai piacon elért forgalma az előző évhez képest kismértékben csökkent, ennek ellenére teljes árbevétele nőtt, amelyben jelentős szerepe van a csoporton belüli értékesítésnek.

A Társaság üzemi szintű eredménye az előző évhez hasonlóan pozitív, annak ellenére, hogy a claw-back megfizetése jelentős terheket ró a leányvállalatra.

A Gedeon Richter Romania S. A. 2012-es beruházási tevékenysége elsősorban a Richter cégcsoportban betöltendő szerepét támogató stratégiai projektekre épült, de nem szorultak háttérbe a vállalat aktuális, a kapacitás növelését és a cég modernizálását célzó fejlesztési és felújítási igényei sem.

2012 folyamán az anyavállalat a román termelő vállalatában tulajdonosi kölcsönből tőkeemelést hajtott végre.

A Gedeon Richter Romania S. A. változatlanul felügyeli a közvetett többségi tulajdonában lévő nagy- és kiskereskedelmi hálózatot.

A **Gedeon Richter Polska Sp. z o. o.**, a Richter lengyel termelő leányvállalata. A működés hatékonyságának javítása érdekében 2010-ben végrehajtott létszám- és költség-racionalizációs intézkedések érzékelhetően javították a működés hatékonyságát és eredményességét. Az árbevétel bázishoz mért relatív változatlansága mellett folytatódott annak strukturális átrendeződése: tovább erősödött a csoport számára végzett bérgyártási szolgáltatások részaránya, miközben tovább folyt a csoportszintű fejlesztések támogatása, ugyanakkor a saját termelésű kiszerelt, illetőleg a vásárolt disztribúciós készítmények

árbevételében csökkenés figyelhető meg. Az export piacok integrációja révén a társaság készgyógyszer-exportja a Csoporton keresztül realizálódik. Mindemellett a lengyel termelő leányvállalat látja el a Csoport lengyelországi törzskönyvezési és pharmacovigilanciával kapcsolatos feladatait.

A Richter oroszországi gyára, a **ZAO Gedeon Richter-RUS** 2012. évi tevékenységében hangsúlyos szerepet kapott a termelői kapacitás bővítésére irányuló középtávú beruházási tevékenység, valamint annak kihasználását célzó technológiai transzferek lebonyolítása. Portfóliójában jelentős változás a Suprax termékcsalád kiesése, melynek rövid- és középtávon történő pótlása kiemelt feladat. Mindezek ellenére árbevétele az előző évhez képest tovább nőtt, és megközelítette a 100 MEUR határt. Ezen belül a tervezettnél kisebb mértékű, de jelentős volt a leányvállalati és anyavállalati disztribúciós késztermékek értékesítése. A vállalat a Richter Csoport erős kereskedelmi és termelő egységévé vált Oroszországban, számottevő hozzáadott értéket biztosítva a csoport számára.
2012-ben a jelentős mértékű beruházás finanszírozása érdekében az anyavállalat számottevő tőkeemelést hajtott végre a leányvállalatban.

A **Richter Themis Ltd.** az előző évekhez hasonlóan 2012-ben is döntően a Richter-csoportnak gyártott és értékesített intermediereket és hatóanyagokat. A termékportfólió folyamatos bővülése mellett a vállalat jelentősebb mennyiségű terméket szállított külső partnernek is, amivel javította gyártási kapacitásainak kihasználtságát.
A cégben a hatóanyag-gyártás mellett fejlesztési tevékenység is folyik. A termelési és fejlesztési feladatok gazdaságos költségszinten valósulnak meg, ezáltal javítva a Csoporton belül az alapanyag-előállítás költséghatékonyságát.

A 2012. üzleti évben a **Richter-Helm BioLogics GmbH & Co. KG** a biotechnológiai szolgáltató szektor területén tapasztalható visszaesés ellenére a bázis évhez hasonló szintű forgalmat bonyolított. A mikrobiális alapú biotechnológiai vállalat továbbra is három telephelyen folytat döntően bérben végzett fejlesztéseket. Tevékenységében ma már jelentős súlyt képvisel a Csoporton belül folyó fejlesztés – melyet a tulajdonosok pénzügyi eszközökkel közvetlenül finanszíroznak –, de továbbra is számottevő a Csoporton kívüli, hosszú távú kapcsolatok szerepe is.

A 2012. üzleti évben **PregLem S.A.** kutatás-fejlesztési tevékenysége értékesítési és marketing tevékenységgel bővült az ESMYA európai piacra lépésével.
Kutatási vonalai közül kiemelkedik az ulipristal-acetate hatóanyagú nőgyógyászati készítmény, az Esmya indikációinak fejlesztése.
Az ESMYA európai piacra lépését az anyavállalat folyamatosan közvetlen tulajdonosi finanszírozással támogatja.

A Gyógyszergyártási szegmens egyéb szolgáltatást végző vállalatai

Nyugat-Európában a Richter 2010 folyamán ún. termékportfólió akvizíciót is végrehajtott, a térségbeli nőgyógyászati stratégiai üzletpolitikájának megerősítése céljából: megvásárolta a Grünenthal A.G. gyógyszeripari vállalattól annak (Európára és - Latin-Amerikát kivéve - a világ többi részére vonatkozó) nőgyógyászati portfólióját.
2011 folyamán, annak érdekében, hogy a Richter sikerrel megtámogassa a nőgyógyászati termékek nyugat-európai értékesítését, a már meglévő leányvállalatai tevékenységét marketing és más kiegészítő tevékenységgel bővítette, ennek keretében nőgyógyászati terápiás vonalra szakosodott orvoslátogatói hálózatot épített ki és működtet. Ebben a bővítésben részt vett a **Gedeon Richter Iberica S.A.** spanyol, a **Gedeon Richter Italia S.R.L.** olasz, valamint a **Gedeon Richter Pharma GmbH.** német leányvállalat. A fenti célok érdekében a Richter leányvállalatot alapított Svájcban (**Gedeon Richter (Schweiz) AG**), Portugáliában (**Gedeon Richter Portugal, Unipessoal Lda.**) és Ausztriában (**Gedeon Richter Austria GmbH**) 2011 folyamán, majd 2012-ben tovább bővítette a cégcsoportot Belgiumban, Hollandiában és Luxemburgban (**Gedeon Richter Benelux SPRL**) és a skandináv országokban (**Gedeon Richter Nordics AB**), ahol az év folyamán elkezdte az orvoslátogatói hálózat kiépítését.
A fenti vállalatcsoport - kiegészülve az angliai és franciaországi leányvállalatokkal (**Gedeon Richter UK Ltd. és Gedeon Richter France S.A.R.L.**) - az ESMYA bevezetésének és hosszú távú promóciójának alapját is képezi.

A marketing hálózat cégcsoporton belüli átszervezésével létrehozott **Gedeon Richter Marketing Polska Sp.z o.o.** 2009. január 1-jétől végzi tulajdonosai – Richter és GR Polska – részére a marketing és PR tevékenységét Lengyelország területén.
Az anyavállalat 2010-ben a lengyelországi kereskedelmi képviselet vállalati formára történő alakítása után a csehországi és szlovákiai képviseleteket is átalakította, és

létrehozta a **Gedeon Richter Marketing ČR s.r.o.** és a **Gedeon Richter Slovakia s.r.o.** vállalatokat. A Richter 2011 végén leányvállalatot alapított Szlovéniában is, **Gedeon Richter Slovenija, trženje, d.o.o.** néven. A cseh, a szlovák és a szlovén vállalat orvoslátogatói hálózatok hatékony működtetésével, marketing és PR tevékenységgel támogatja a Richter termékek értékesítését. Promótált termékeik között a közelmúlt akvizícióiból származó termékek egy része is megtalálható.

A 2010 végén Hongkongban alapított 50 %-os Richter közvetlen tulajdonú **Gedeon Richter Rxmidas JV Co. Ltd.** 2011 második felében Kínában 100 %-os tulajdonrésszel létrehozta a **GRmidas Medical Service (China) Co. Ltd.** nevű leányvállalatát, amely több mint egy éve végzi a Richter sürgősségi fogamzásgátló portfólióját támogató marketing tevékenységét, amelynek költsége egyelőre felülmúlja az árbevételét.

A **Pharmarichter O.O.O.** a moszkvai székhelyű, promóciós beszerzéseket, azok raktározását és elosztását bonyolító társaság, a 2012. év során tevékenységét mind szakmai, mind pénzügyi értelemben eredményesen végezte.

A **Richter-Helm BioTec GmbH & Co. KG** fő tevékenysége a mikrobiális biotechnológiai üzletág projektmenedzselése és üzletfejlesztése, amely részben a Csoportbeli fejlesztési projektekre, részben pedig külső üzletfejlesztési tevékenységre koncentrál. A vállalat feladatait 2012-ben az elvártnak megfelelően teljesítette.

A **Gedeon Richter USA Inc.** amerikai székhelyű vállalatunk kiemelt feladata továbbra is a térség üzletfejlesztési tevékenységének támogatása, a stratégiai kapcsolatok erősítése.

A **Medimpex UK Ltd.** az Egyesült Királyságban hagyományos kereskedelmi tevékenységet folytat.

6.2 Nagy- és kiskereskedelmi szegmens

Románia

Az **Armedica Trading S. R. L.** holding szervezet, a Richter csoport romániai gyógyszer-disztribúciós és kiskereskedelmi szegmensébe tartozó vállalkozások vagyonkezelője.

A magyarországi anyavállalat Romániában az elmúlt években végrehajtotta a teljes vertikális értékesítési lánc kiépítését, amelynek végpontjai az Armedica által tulajdonolt vállalatok. A két kereskedelmi egység továbbra is jelentős szerepet vállal a magyarországi és a romániai anyavállalatok stratégiai céljainak megvalósításában, döntően a termelt készgyógyszerek piacra juttatásában, és a Richter Csoport romániai elfogadottságának erősítésében.

A **Pharmafarm S.A.** a csoport romániai nagykereskedelmi vállalata. A vállalatot a logisztikai tevékenység letisztult struktúrájának köszönhetően szignifikánsan javuló árbevétel, visszafogott költséggazdálkodás, megerősített, ezáltal kiegyensúlyozott vevő-, készlet- és beszerzési politika jellemzi. Tovább javultak az együttműködési folyamatok az anyavállalat, a Gedeon Richter Romania S.A., a Gedeon Richter Farmacia S.A. és a Pharmafarm S.A. között a román piaci részesedés növelése érdekében.

Továbbra is bizonytalan a 2009 októbere és 2011 szeptembere közötti időszakra vonatkozó claw-back (támogatás-visszafizetési) rendelkezések értelmezése.

A holding kezelésébe tartozó **Gedeon Richter Farmacia S.A.** 2012. év végén 106 működő egységből álló, az egész ország területét lefedő patikaláncot működtetett, folyamatosan javuló eredményességgel. A GRFA leányvállalata (Pharmanet S.R.L.) működteti a 14 patikából álló Pharmanet láncot, amely alapvetően ún. „drugstore" jellegű, Kolozsvárra és környékére koncentrálódó gyógyszertár-lánc.

A 2011-ben belépett új ügyvezető 2012-ben új kereskedelempolitikát vezetett be, ehhez kapcsolódóan előnyösebb beszerzési politika, jelentősebb hozamú termékekre koncentráló tevékenység és emiatt magasabb fedezeti hányad jellemzi a vállalatot.

2012-ben a Gedeon Richter Farmacia S.A. tulajdonában lévő patikák licencére további értékvesztés elszámolása történt.

Ukrajna és a FÁK piac

A nagykereskedelmi szegmens 2009-ben megvalósult felszámolásával a **Gedeon Richter Ukrfarm O.O.O.** 100 %-os ukrán leányvállalat tevékenysége kizárólagosan a kiskereskedelmi gyógyszer-értékesítésre helyeződött át. A sikeres hatékonyságjavító (létszám- és költség-racionalizáció) intézkedések mellett a Richter kereskedelmi stratégiája megváltozott Ukrajnában a kiskereskedelmi szektort illetően. 2011-ben a Társaság a 20 egységből álló hálózat felszámolása mellett döntött.

A moldáv gyógyszerpiacon nyújtott kiegyensúlyozott teljesítménye révén a Richter Gedeon Nyrt-nek sikerült megőriznie az abszolút első helyet. A sokféle igény és szolgáltatás minőségi és hatékony kielégítését a kiskereskedelemi és nagykereskedelmi vállalatok biztosítják, amelyek kiváló kooperációnak köszönhetően több egymást követő évben kimagaslóan magas részesedést tettek lehetővé az adott régióban. Különleges jelentőségű, hogy az 1996-ban bejegyzett **Richpangalfarma O.O.O.** nagykereskedelmi vállalat a Moldáv Köztársaság meghatározó szereplője a gyógyszer-nagykereskedelmi tevékenységet végző vállalatok között. Működése kiegyensúlyozott, folyamatosan növekvő teljesítményt és eredményt mutat.
A 2007-ben alapított kiskereskedelmi vállalat – **GR–Retea Farmaceutica S.R.L.** – a beruházási projekt befejeztével, immár 39 gyógyszertárral működött országszerte az elmúlt év során. A fővárosban (10 értékesítési egység) és a legnagyobb vidéki városokban működő egységek (pl. Balti 14 patika) pozíciói erősödnek így értékesítési árbevételük folyamatosan nő, javítva ezzel a hálózat eredményességét.

A Richter örményországi kis- és nagykereskedelmi érdekeltségei jelentős fejlődést felmutatva impozáns eredményeket értek el a 2012. évben is. A **Richter Lambron O.O.O.** nagykereskedelmi leányvállalat sikeresen lépett ki a harmadik feles termékek piacára, amelynek eredményeként szélesebb beszállítói és vevői partnerkörrel rendelkezik, forgalmi mutatószámai számottevő növekedést jeleztek. Jelentős mértékben ennek köszönhető, hogy TOP piaci szereplő helyzete megerősödött.
A 2012. év végére 14 patikás hálózattá bővülő **Gedeon Richter Aptyeka Sp O.O.O.** leányvállalat töretlenül bővülő forgalmi mutatóival, javuló eredményszintjeivel, illetőleg a helyi piacon valódi branddé válásával igazolja a tulajdonosok korábbi invesztíciós elhatározását, elősegítve a magyarországi anyavállalat piaci részesedésének, ismertségének fejlődését.

Jamaicában a két, nagykereskedelmi tevékenységet ellátó vállalat (**Medimpex Jamaica Ltd.** és **Medimpex West Indies Ltd.**) eredményes működése jelentősen javuló árbevételt és szignifikánsan pozitív eredményszinteket jelez. Tevékenységük következtében 2012-ben a Richter termékeinek térségbeli disztribúciója növekedett.

A *magyarországi* nagykereskedelmi részesedésekben nem történt változás, az anyavállalat változatlanul az ország legnagyobb gyógyszer-disztribúciós vállalatának egyik tulajdonosa.

A **Hungaropharma Zrt.** teljesítménye eredmények szempontjából 2012-ben a megelőző évhez képest javuló tendenciát mutat, egy nagyon nehéz gyógyszer-kereskedelmi környezetben. A vállalatban a Richternek 30,68 %-os közvetlen részesedése van.
Az anyavállalat magyar patikahálózata részesedés értékesítésének következtében 2012-ben egy patikával csökkent.

6.3 Egyéb szegmens

A cégcsoport egyéb szegmenséhez tartozó cégek változatlan tevékenységi profilokban, támogató szerepüket maximálisan ellátva, eredményesen hajtották végre feladataikat 2012-ben. Ezen kapcsolt vállalakozások működése döntően Magyarországra koncentrálódik.
Az ebbe a szegmensbe sorolt, érdemi tevékenységet nem végző külföldi telephelyű cégeink továbbra is alvó státuszban vannak.

7. Kockázatkezelés

A Richter Gedeon Nyrt. kockázatkezelési irányelveivel összhangban elvégezte a Társaság szervezeti szintű kockázatértékelését. Az értékelés során a Társaság a szakértő támogatásával kidolgozott kockázatkezelési megközelítést követve beazonosította a működése szempontjából releváns stratégiai, működési, megfelelőségi és pénzügyi kockázatait, és ezeket a Társaság vezetése értékelte.

Az értékelés alapján az egyes kategóriákban az alábbi kockázatok a legjellemzőbbek:

Stratégiai kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi költségvetések	Az egészségügyi költségvetésekben és szabályozásokban beálló kedvezőtlen változások és támogatási korlátozások következményei a vállalatra nézve	- Piaci környezet rendszeres elemzése, jogszabályi és gyógyszer támogatási változások nyomon követése - Kapcsolattartás a hatóságokkal - Költséggazdálkodási alkalmazkodás
Verseny és árlemorzsolódás	A növekvő generikus verseny és a verseny miatt csökkenő árak hatása a vállalat piaci helyzetére és eredményeire	- Versenyelőnyök beazonosítása - Fókuszálás új originális és értéknövelt termékekre - Új generikus termékek bevezetése - Rendszeres versenytárselemzések, iparági elemzések, hatékonyságelemzések
Makrogazdasági tényezők	A vállalat piacait érintő makrogazdasági tényezők változásának kockázata, különös tekintettel a pénzügyi válság hatásaira	- Főbb makrogazdasági tényezők változásának nyomon követése, hatásának beépítése a tervezésbe - Költséggazdálkodási és vevőkapcsolati alkalmazkodás

Működési kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Originális és bioszimiláris K+F	Az originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések sikerességéhez kapcsolódó kockázat	- Originális kutatás fókuszálása a központi idegrendszeri és nőgyógyászati területre - Originális kutatások és bioszimiláris fejlesztések mérföldköveinek meghatározása -A programok értékelése és döntések a Kutatási Tanácsban
Specializált piachálózat Nyugat-Európában	Nőgyógyászati készítmények értékesítésére és marketing támogatására specializált nyugat-európai hálózat kiépítéséhez kapcsolódó kockázatok	- Vállalati szintű projektek nőgyógyászati termékportfólió átvételére és az Esmya bevezetésének koordinálására - Új szervezeti egység létrehozása a nőgyógyászati promóció irányítására
Kvalifikált munkaerő	A kulcsfeladatokat ellátó munkavállalók megtartásához, illetve a kvalifikált munkaerő biztosításához kapcsolódó kockázat	- HR stratégia rendszeres felülvizsgálata - Képzési tervek, karrier-/utánpótlási programok - Ösztönzési és teljesítményértékelési rendszer

Megfelelőségi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Egészségügyi hatósági szabályozás, minőségi követelmények, minőségbiztosítás	A hatósági szabályozásoknak való megfeleléshez kapcsolódó kockázat	- Minőségirányítási rendszerek és standard működési eljárások (SOP-k) alkalmazása - A hatósági követelményeknek való megfelelés nyomon követése
Szellemi termékek, szabadalmak és peres eljárások	A vállalati szabadalmakkal, illetve a szabadalmi jogokkal kapcsolatos kockázat	- Szabadalmak és szellemi termékek folyamatos értékelése és nyomon követése - Szabadalmi jogok érvényesítése - Kockázatcsökkentő megállapodások kötése
Szerződések és kötelezettségek	A szerződéses kötelezettségek kezelésére, a szerződéses feltételek betartására vonatkozó kockázat	- Központosított szerződéskötési folyamat - Speciális szerződések kiemelt kezelése

Pénzügyi kockázatok:

Kockázat	Kockázat leírása	Kiemelt kockázatkezelési eljárások
Követeléskezelés és behajtás	A pénzbevételek, kintlévőségek behajtására vonatkozó kockázat	- Vevőminősítés - Fizetési feltételek és értékesítési limitek meghatározása - Követelésállomány rendszeres felülvizsgálata - FÁK vevők hiteleinek biztosítása a MEHIB-nél
Devizaárfolyam	A vállalat számára kiemelt devizaárfolyamok kedvezőtlen alakulása	- Éves nyitott devizapozíciók kalkulációja, devizaárfolyamok folyamatos nyomon követése - Természetes fedezés deviza hitelek révén
Tőkeszerkezet, készpénzkezelés, pénzügyi befektetések	A vállalat készpénz igényének és pénzállományának eredményes menedzseléséhez kapcsolódó kockázat	- Cash-flow tervek kidolgozása és nyomon követése - Hitelfelvétel a finanszírozási képességek javítása érdekében - Pénzügyi befektetési szabályzat a befektetési kockázat kezelésére

8. Mérlegfordulónap után bekövetkezett események

Az Európai Befektetési Bank 150 M€ értékű hitelének harmadik 50 M€-s részletét a Richter 2013. januárban lehívta.

2013 januárjában az Egyesült Államokbeli FDA (Élelmiszer és Gyógyszer Hivatal) tájékoztatást adott a cariprazine akut mánia és skizofrénia indikációkban benyújtott törzskönyvi dokumentációk befogadásáról.

A Társaság vezetésének nincs tudomása egyéb, a mérlegfordulónap után bekövetkezett és az üzletmenet szempontjából fontos eseményről.

9. Jövőre vonatkozó kilátások

A Társaság stratégiai célkitűzései között szerepel továbbra is a magyarországi piaci pozíciók megtartása a gyógyszerpiac egészét átható, egyre súlyosabb problémák ellenére, az Európai Unió és a FÁK piacaira a kivitel fokozása, az Egyesült Államokban az elért pozíciók megtartása és erősítése. Ezeket a célokat a Társaság Magyarországon, a FÁK régióban és Közép-Kelet Európában a saját hálózat erősítésével, Nyugat-Európában saját marketing hálózat kiépítésével, az USA-ban stratégiai partnerekkel és hosszú távú szerződések révén valósítja meg.

A Társaság jövője, a piaci pozíciók jövőbeli erősítése szempontjából kiemelkedő jelentőségű az originális kutatás és fejlesztés sikeressége: a 2010-ben megvásárolt nőgyógyászati termékportfolió és a svájci akvizíció jövőbeli hozzáadott értéke az újonnan alapított nyugat-európai marketinghálózat támogatásával, valamint a bioszimiláris gyógyszerek fejlesztésének folyamata és gyártásukat lehetővé tevő nagy értékű beruházás.

A vállalat célja továbbra is, hogy a szteroid hatóanyagokban és az orális fogamzásgátló készítményekben speciális kínálatot nyújtó nőgyógyászati termékcsoportja - amely 2012-ben kiegészült az originális Esmya-val - az összes árbevétel emelkedésénél gyorsabban növekedve az éves eladásoknak egyre nagyobb százalékát képviselje.

A Társaság jövőbeli árbevételének és eredményességének biztosítása, növelése érdekében kiemelt feladatának tartja továbbá a kutatás-fejlesztés hatékonyságának, a szervezet működési képességének folyamatos javítását.

pwc

FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS

A Richter Gedeon Nyrt. részvényesei részére

Az éves beszámolóról készült jelentés

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2012. évi éves beszámolójának a könyvvizsgálatát, amely éves beszámoló a 2012. december 31-i fordulónapra elkészített mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 654.953 M Ft, a mérleg szerinti eredmény 31.637 M Ft nyereség –, és az ezen időponttal végződő évre vonatkozó eredménykimutatásból valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

A vezetés felelőssége az éves beszámolóért

A vezetés felelős az éves beszámolónak a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes éves beszámoló elkészítése.

A könyvvizsgáló felelőssége

A mi felelősségünk az éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy az éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálati bizonyítékot szerezni az éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve az éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függnek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló az éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálati eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint az éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói véleményünk megadásához.

Vélemény

Véleményünk szerint az éves beszámoló megbízható és valós képet ad a Richter Gedeon Nyrt. 2012. december 31-én fennálló vagyoni és pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó jövedelmi helyzetéről a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban.

pwc

Egyéb jelentéstételi kötelezettség az üzleti jelentésről

Elvégeztük a Richter Gedeon Nyrt. (a vizsgált Társaság) mellékelt 2012. évi üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős az üzleti jelentésnek a számviteli törvényben foglaltakkal összhangban történő elkészítéséért. A mi felelősségünk az üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó éves beszámoló összhangjának megítélése. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk az üzleti jelentés és az éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi üzleti jelentése a Richter Gedeon Nyrt. 2012. évi éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2013. április 25.

Barsi Éva
Üzlettárs
Kamarai tag könyvvizsgáló
Kamarai tagsági sz.: 002945
PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló Kft.
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.

RICHTER GEDEON

Alapítva 1901-ben

NYILATKOZAT

Alulírott **Bogsch Erik**, mint a **Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyilvánosan Működő Rt.** (székhelye: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21., cégjegyzékszáma: 01-10-040944) /a továbbiakban: Társaság/ önálló aláírásra jogosult vezérigazgatója, a nyilvánosan forgalomba hozott értékpapírokkal kapcsolatos tájékoztatási kötelezettség részletes szabályairól szóló 24/2008. (VIII.15.) PM rendelet I. mellékletének 2.4. pontjában foglaltaknak megfelelően ezúton

kijelentem

miszerint az alkalmazható számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint elkészített 2012. évre vonatkozó és a Társaság közgyűlése által elfogadott éves beszámoló valós és megbízható képet ad a Társaság eszközeiről, kötelezettségeiről, pénzügyi helyzetéről valamint nyereségéről és veszteségéről; továbbá hogy az üzleti jelentés megbízható képet ad a Társaság helyzetéről, fejlődéséről és teljesítményéről, ismertetve a főbb kockázatokat és bizonytalansági tényezőket.

Kelt: Budapest, 2013. április 26.

Bogsch Erik
vezérigazgató